

84
Р64

СЕРГЕЙ РОЗАНОВ

ТРАВКАЛОН ПРИКЛЮЧЕННЁЭЗ



КОМИПЕРМГИЗ—1940—КУДЫМКАР

СЕРГЕЙ РОЗАНОВ

ТРАВҚАЛӨН ПРИКЛЮЧЕННЁЭЗ

КОМИПЕРМГИЗ
Кудымкар 1940

Перевод *С. Ф. Грибанова*
Редактор *Н. А. Спорова*
Техредактор *Э. А. Тетюева*
Корректор *Ф. С. Яркова*

Сдано в набор 17/X.40 г.
Подписано в печать 22/XI-40 г.
Формат бумаги 62 X 94 $\frac{1}{16}$.
Печатных листов 5 $\frac{1}{4}$.
Авторских листов 2,4.
В 1 печат. листе 26400 тип. зн.

ЛБ—22774. Заказ № 1669. Тираж 3000.

г. Кудымкар. Типография
Коми-пермяцкого Окргосиздата

ТРАВКА ЙЫЛІСЬ

Травкаыс—зонкаок. Сія учөтик. Пёджжасё быдла-ын синоккэзнас, быдёс сылө охота төдны. Кыз тулысөн ыб вылын медодза турунок, видзөтө сія быдёс мирыс вылө, шонді вылө, кайез вылө, вөр вылө и лөсьөтө төв паныт ассис юроксө.

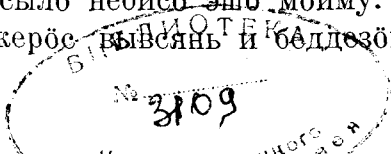
Өддьөн эшө не чожа лоас Травкаыс ыджыт, и пондасө сійө важнөя шуны Митрофан Трофимовичөн либо эшө кызкө. А өні сылөн нимыс Травка.

И өддьөн бур.

ТРАВКА ЫСЛАСЬӨ ЛЯМПАЭЗӨН

Травка олө тятюыскөт да мамыскөт Москваын, Петровскөй паркын. Тятюыс быдса луннэзөн уджын. Мамыс тожө уджалө. И Травка уджалө. Детскөй садын сія неважын глинаись керис куим трубаа крейсер. А эшө ния быдёс шөрөт группаыс лөсьөтисө спича коробкаэзись, тюриккэзись да быдкодь мөдік материалэзись көрттуй. Жаль только, что поезд ачыс оз тарөвтчы. Колө сійө сунисок йылын кыскыны. А мукөдыс быдёс, кызд настоящөй.

Көр детскөй садись лэдзаласө, Травка ысласьө лямпаэзөн. Лямпаэсө сылө небисө эшө мөйму. Сія велалис повтөг лэдзчыны керөс вывсаян и беддэзөн и беддез-





Сія велаліс повтөг лэдзчыны керѳс вывсянь и беддезѳн
и беддезтөг.

төг. И ветлѳтѳ вель перыта. Нельки тятюыс сѳбрись
оз кольчы, а мамыс йылісь дак нем и баитны. И дет-
скѳй садсис челядсѳ быдѳннысѳ одзалѳ.

Колө только, медбы көртөттэс лямпаэзас вөлісө бытшөмөсь да коксьөрти; медбы испоткаэз вөлісө шонитжыкөсь, а то киэз пондасө кынмыны; медбы беддез вылын пыр дзоньөсь вөлісө гөгляноккез. А велавны лямпаэзнас ветлөтны не сідз уж сьөкыт.

ТРАВКА МУНӨ ТЯТЮЫСКӨТ ГӨСТИТНЫ

Шоччисян лунө тятю лөсьөтчис мунны дачаө ысласьны лямпаэзөн. Дачаас сылөн эм ёрт, көдакөт уджалөны өтлаын. Ёртыс сэтчин оліс төв и гожум. Детскөй садө челядь эта лунө тожө эз өксө. Травкаөс тятюыс босьтис сьөрас. Тятюлө лямпаэс долженөсь вөлісө адззисьны ёртыс дынын дачаас. А нейджыттэсө, Травкалісь лямпаэсө, ковсис босьтны гортись. Мамыс тожө пасьтасис и петис кольлыны тятюөс да Травкаөс троллейбус дынөдз.

Көр шурөтөмөн локтис өддьөн ыджыт троллейбусной вагон, мамыс висьталис тятюлө:

— Видзөт бытшөмика, медбы умөльыс нем эз шогмы.

Тятю висьталис паныт:

— Ладно.

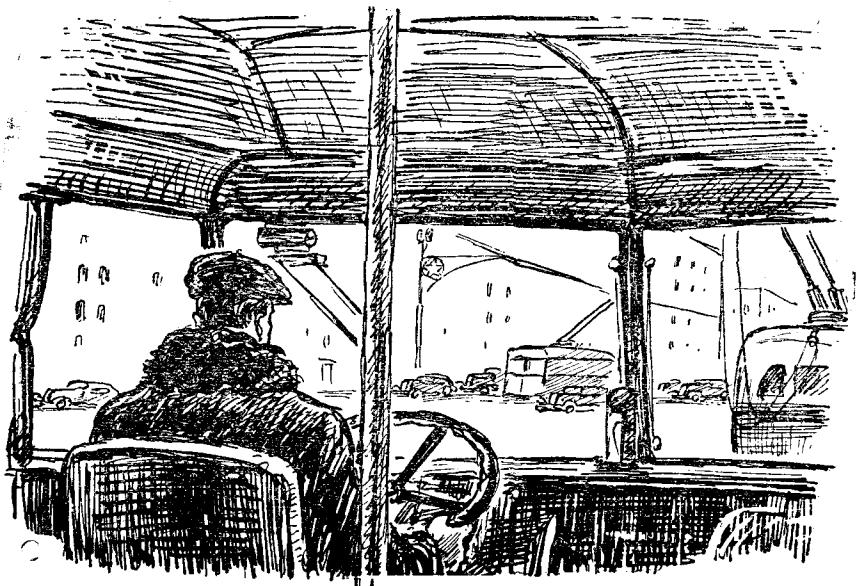
А Травка шы эз сет. Сія бура төдіс, что умөльыс нем оз шогмы.

ТРОЛЛЕЙБУСЫН

Кыкнанныс ния пуксисө небыт, кучиковөй креслоэзө. Тятюыс видзис Травкалісь лямпаэсө пидзөссэз колаеас. Троллейбусөн веськөтлісьыс кутчис руль бердө да нырыштіс кокнас педаль. Троллейбус небыта вөрзьөтчис да пондіс шурөтны өддьөн ыджыт колесоэзнас асфальт кузя. Травка ыжмитчис өшын стекло бердө. Му-

көд пырнея сійө небурика лэбталыштліс пуксян вы-
лын, и сэк сја ёнкодя тукнитчывліс нырнас стекло
бердас.

Паныт перыта мунісö автомобиллез, троллейбуссэз,
автобуссэз, осьта и пöдана грузовиккез. Пöдана гру-
зовиккее вöлісö яркöя краситöмöсь. Мукöддэз вылö



рисуйтöмась басök картинаэз. Вот муніс грузовик,
кöда вылö гижöма „ГАЛАНТЕРЕЯ“. Сы бöрын—мöдик,
эшö интереснöйжык, кöда вылын вöлі гижöма „ОРСАН-
НЭЗ“. И сэссия паныт шедіс нельки грузовик, кöда вы-
лö гижöма „АКАНЬ ТЕАТР“.

Травка кутчис лыддыны, мымда машинаэс шедö-
ны паныт. Сја лыддис куимдае öкмысöдз и сэссия дзуг-
сис.

Машинаэс мелькайтисö öтик бöрсянь мöдик сэтшöм
перыта, что ны сьöрын эз позь следитны. Сэк сја пон-
діс лыддыны только нійö автомобиллесö, кöдна одза-

лісö сылісь троллейбусö. Этö вöлісö ыджыт сьöд, гöрд, руд, лöз да серебрянöй машинаэз.

Нылöн быдыслöн одзас свиттяліс гöрд звездаа учö-
тик аэроплан бордок. Этö вöлісö ЗИСсэз.

Травка юаліс тятюелісь:

— Тятю, мыля шусьö ЗИС, сія тожö эд автомо-
биль, только ыджытжык да басöкжык?

Тятюе перво эз вежöрт юалöмсö; сія, натьтö, ду-
майтіс мöдік йылісь, кöть и видзöтіс öшынас öтлаын
Травкакöт.

Сія мöдпöв юаліс зоньелісь:

— Мый? ЗИСсэз? Ах, да! ЗИС! Конечно, ЗИСсэс—
автомобиллез. Нія сідз шусьöны сійöн, что керöмось
Сталин нима заводын (рочöн: завод имени Сталина).
З—завод, И—имени (нима), С—Сталина. Вот и лöб
З—И—С. А заводыс кö Сталин нима—значит, и ма-
шинаэс эна медбурöсь.

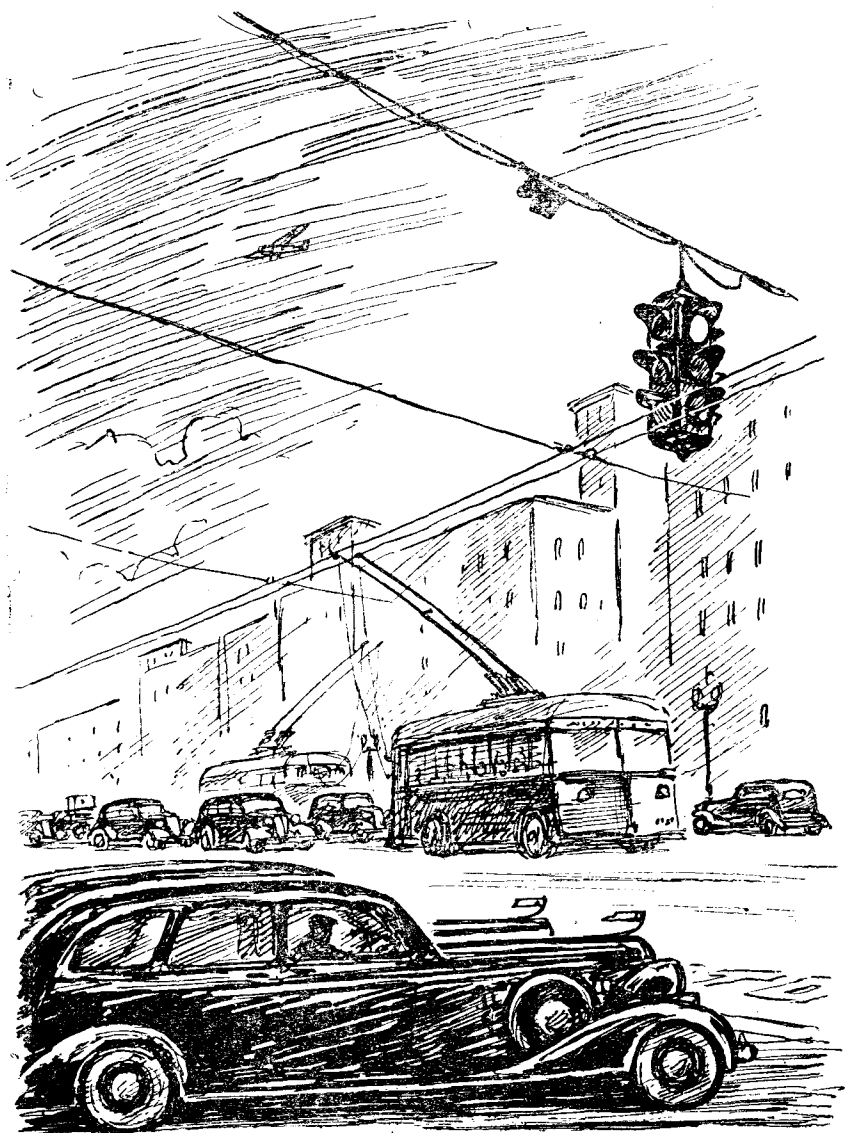
СВЕТОФОР

Эта кадö троллейбусыс сүвтис. Сэк жö сійö вöтісö
кык ЗИС да куим автомобиль учöтжыкось. Детскöй
садсис челядыс шуисö сэтшöм автомобиллесö „эмоч-
каэзöн“.

Не ЗИСсэс, не „эмочкаэс“ эз пондö одзавны трол-
лейбусö, а сүвтисö ськöt ордчöн.

Травка сразу вежöртіс, мый сэтшöмыс лоис. Вылын
улица шöрас öзйис гöгрöса гöрд фонарь. Сія вöлі öшö-
тöма зэлыта нюжötöм проволока вылö и тыдаліс быд
машина веськötлісьлö.

Гöрд фонарь увтöt туйсö вуджöмөн мунісö весь-
кытланьö и шульталаньö автомобиллез. Нія мунісö
сьöрсьөн-бöрсьөн кынымкö ряд, этасянь—лыддыны
нійö некыз эз позь. Веськötлісьыс терпеливöя видз-



Троллейбус одзын туйыс вöли свободной.

чисис, көр мунасö быдöс автомобиллес. Кöбы троллей-
бусыс мунис одзлань, автомобиллес пöрöтисö бы сийö,
талисö либо асьныс бы жугалисö.

Недыр мыйись гөрд фонарьыс кусе, и сы увтын сэк жө öзйис веж фонарь. Троллейбусөн веськөтлiсьыс кутчисис руль бердө. Веж фонарь туйö мыччисис зелёнöй. Троллейбус одзын туйыс лоис свободнöй. Троллейбус вөрзбөтчис да пондiс мунны. Поперечнöй улицын сы дынсянь и веськытланыс и шульгаланыс автомобиллес сувтiсö, кызд жугалöмөс.

Но вот троллейбусыс локтiс мөдiк перекрестокöдз. Вились öзйис гөрд фонарь, и троллейбусыслiсь туйсö поперегалöмөн бөра пондiсö котөртны автомобиль лэдзез.

Тятю лөгасьöмөн висьталiс:

— Пондам кө сулавны быд светофор одзын, вокзалöдззас и рыт кежас ог локтö.

— Мый эд керан?—висьталiс Травка.—Эна автомобиллезлö эд тожö колö мунны. А көбы эз вөлö светофоррес, машинас быд перекрестокас бы люкасьлiсö.

— Ковяс пуксьыны метро вылö,—решитiс тятю.—Сэтчин абуось перекрестоккес и люкасьны некытөн.

МЕТРО СТАНЦИЯЫН

Метрополитен станциялөн лөсыйт зданнө вылын эшö влiсянь тыдалiс ыджыт буква „М“.

Станция пытшкас сулалiсö ордчөн öткодь югытко-ричневöй шкапоккез.

Шкапоккезас мыйкө гурөтiс да чикөтiс.

Этö вөлiсö автоматическөй билетнöй кассааз.

— Ме ачым бi сьта аслым билетсö,—висьталiс Травка да пырис карманас, кытөн сылөн важын ни куйлiс настоящöй бумажнöй руб.

— Тэнат рубыт оз туй,—шуис тятюыс:—сия оз пыр эта шелөкө. Босьт лучше меным билетсö, да и аслыт öтлаын босьтан.



И тятю сетіс Травкалõ нель монетка дасвит копейкайн.

Травка лэдзис монеткаэсõ автомат шелёкõ, и сэтчинись öтик бõрсянь мөдик чеччөвтисõ кык аккуратненькõй билет, доррезаныс осьтаоккезõн. Билеттэз вылас сулалісõ сэтшõм ылжыт номеррез, что Травка некыз эз вермы нійõ лыдбõtны.



„Энõ билеттэсõ ме обязательно мыччала детскõй садын“, думыштіс Травка да сетіс билеттэсõ контролёршалõ.

Сылõ нельки лоис обиднõ, кõр контролёршаыс эз и видзõt сы билеттэз вылõ, а просто нõитіс нійõ да косяліс чуть не шõри.

ЭСКАЛАТОР

Травка пондіс волькөтны билеттэсө, но джоджыс сы увтын вдруг вөрзисе—сія чуть качыкнитчис да пондіс мунны одзлань. Думайттөг Травка нёджжөвтис кок-увтас.

Сія сулаліс туёк вылын, кёда керёма медной конец-цеца векнитик пуовой полоскаэзись. Вдруг туёк торрес пондісё лэдзчисьны, и туёкыс пёртчис лисничё. Травка сулаліс поспу вылын. Лисничыс шылыта ыс-көвтис улё.

Травка немымда эз вөрөтчы, а лэдзчис сё улёжык и улёжык. Сія эз и казав, кыз сюрис вештасян лис-нич вылө—эскалатор вылө.

Ордчөн мөдік лиснич кайөтис вылө, сылө паныт, кузь коридор, кёдаын тыр отир.

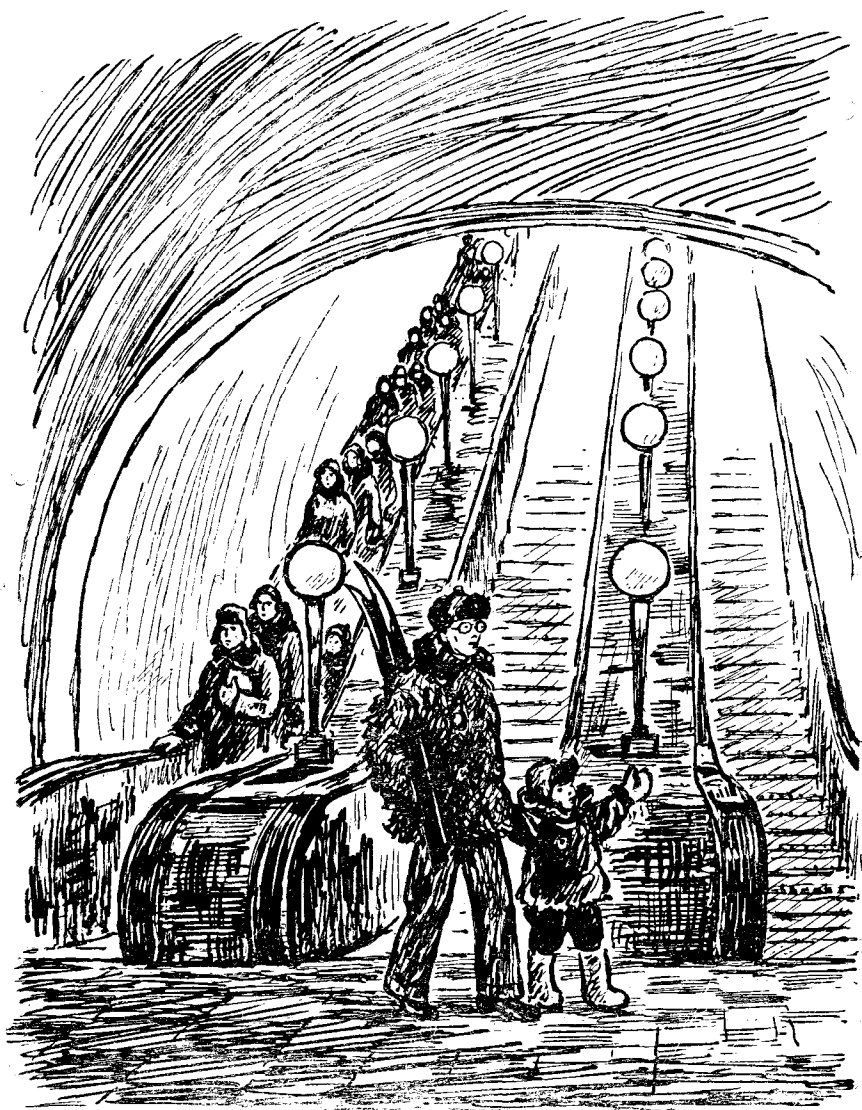
Сія коридорись кытшөмкө нывкаок лоис сы весь-тын да макайтыштіс сылө смешной зелёной перчат-каа кинас. Сія шыннәліс. Шыннәлісё и мөдік че-ляддес.

Эскалаторрес строитөмөсь Москваас важын ни, но быдөнныслө—и тыриссезлө и челядлө,—натьтө, вөлі бур мунны эскалатор вылас.

Көр лэдзчисё невөран джодж вылө, Травка пондіс корсыны, медбы тятюыс лэдзис сійө кайны эскала-торнас вылө, а сыбөрын эшө отпырись лэдзчыны тат-чө жө.

— Некөр, некөр,—висьталіс тятю да кутис Травка-ёс киөттәс.

Травка гажтөма нёджжөвтис эскалатор вылө. Век-нитик коридорөт сё лэдзчис отир лэдзыс. Вылө өні кайис совсем пустой лиснич. Ордчөн вөлі эшө лиснич, кёда эз ветлы не вылө, не улө. Эта лисничыс вөлі за-пасной.



— Некөр, некөр, — висьталіс тятю да кутіс Травкабс кїттяс.

„И этшом лиснич кузяс бур бы вöлі котрасьыштны“, думыштіс Травка. Но тятюые кыккис сійö мөдөрö эскалатор дынєє.

Но му пытшкєя чудесає эö на кончитчö.

МУ ПЫТШКСЯ ЧУДЕСАЭЗ

Татон, му пыткас, вөлі өддөн ыджыт чочком зал. Ся вөлі сы кузя, что Травкало охота лонс котортны сәти самой конецдзас. Ся жалеитыштіе, что татон эзө вөлө төдеа челядыс. Сәк бы ния дугдисө споритны, кин перытжыка котрасьө. А то оградаас—только өддзөтчан, а оградаыслон конец ни. Он төд, кин кинөс одзалис.

Ыджытсся ыджыт пемытмедной фигураэз-статуяэз пыкисө заллис чочком своддэз. Ния вөлісө өддөн уна. Ния шыннialisө, кыз ловьябсь, да видзөтисө Травка вылө.

Колхозница вердис петухөс. Вузовец лыддьөтис книга да мыйкө чертитис. Пограничник понкөт следитис врагөс.

Физкультурница лөсьөтчис уявны. Челядь-пионеррез сулалисө самолёт моделлезон. Тятюэз да маммез вылына лэбтисө ассиныс учөтик челядөккезнысө. Горняк—му пытшкын уджались, ыджыт шляпаа—сулалис косви куш. Ся нырыштьсөма отбойной молот вылө, көдөн жугдөны му пыткас иззэсө.

МУ ПЫТШКЫН ТӨВ

Вдруг лэбис төв, и Травка казавтөг ёнжыка кутис тятюеслис кисө. Сылө кажитчис, что локтис өддөн ыджыт төв, вөда вермас пөрөтны сийө кокйылис. Кылис сәтшөм уөтөм да гымөтөм, кытшөм овлө гымалан кымөр кайикө.

Но тятюис немымда эз повзбы. Ся висьталис совсем спокойной:

— Вот и поезд локтө,—и пондис видзөтны пемыт тоннельө, кысянь должен вөлі мыччисьны поездыс.

Травкало лонс небытшом. Кыдз это сия сразу эз догадайтчы, что быдос это ыджыт товсо му пыткас лэбто метрополитенлон поездыс? Сия вашотто одзас векнит тоннельсис воздухсо, вот и шогмо ыджыт толыс.

Поездыс шумон петис тоннелись. Сия немымда эз вачкись ния поезддэз выло, кодналон одзаныс паровоз да трубаись пето тшын, кытшоммезо Травка рисуйтлывліс да керлывліс сейнсь детекой садын. Одзас эз вов некытшом паровоз. Первой вагоныс, видзотан да, вולי сэтшом жо, кыдз и модіккес,—вывланын югыт веж, а увланын югытголубой. Быдос вагоннас волісо бура югдотомось электрической светон.

Поезд сувтис да пондис чижотны.

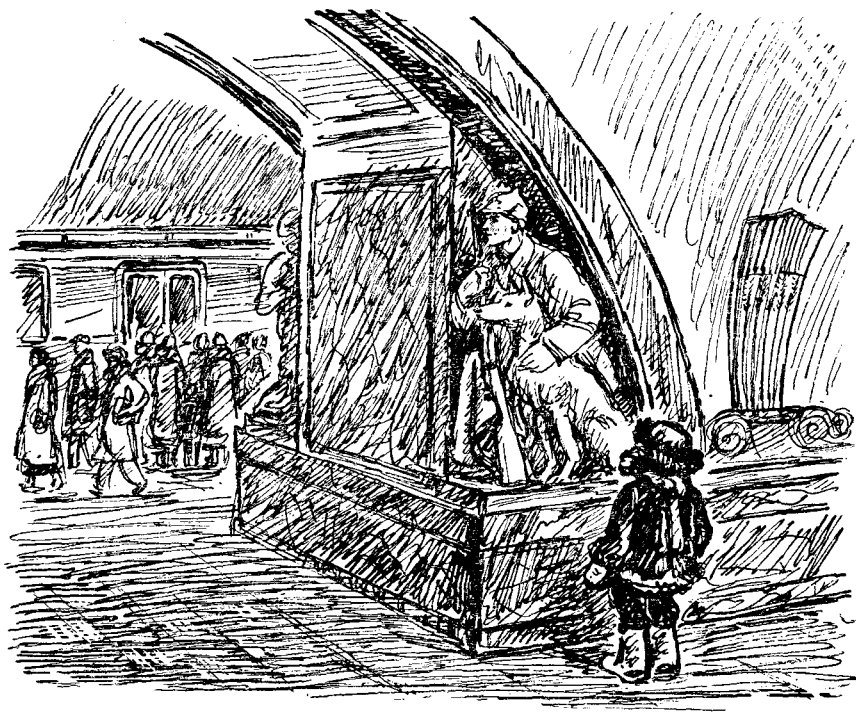
Ыббссэзись ороттог пондисо петны пассажиррез.

Нельки диво куто, кытшом уна пассажиррес торомась отик поездас!

МЫЙ ВЕРМАС КЕРНЫ САМОЙ ОБЫКНОВЕННОЙ ВОЗДУХ

Травка важын ни лэдзис тятюысліс кисо. Сия спокойной неджжасис отмодоро, бытыо быд лун сыло не отпырись ковсыйліс ветлыны метро вылын. Сыло охота вולי мыччавны тятюысло и быдос пассажиррезло, что сия немымда эз повззы. Сия нельки кежис невна боко, медбы не мешайтны пассажирресло,—ния быдонныс оддён термасисо.

Веськыта Травкаыс весьтын мышкыртчома матрослон-партизанлон ыджытсся ыджыт фигура. Киас матросыслон вולי револьвер. Травка казалис, что револьвер курока невночка жугалом, и тодчис, что статуяыс керома не медись, а кытшомко чочком, мел код изись.



— Чожазык, чожазык, граждана!—кыліс гора голос.

Травка бергөтчине поездланьё. Тятюые сузаліс вагонун ни да повзьёмөн корис сійё. Травка котөртіс тятюые дянё, нюжөтис сылө киеё, но эта радё вагон ыбёсоккес асьные пөднассенё да жмитисё Травкаліс киеё.

Травкалө эз вөв зубыт, но сія өддөөн повзис да мыйись вермис летөвтис киеё. Ыбёсоккез коласас шельые вөлі вачкөма небыт резинадн и сразу лэдзис Травкасё.

Поезд вөрзис.

Травка адззыліс, что тятюые пондыліс осьтны ыбөссө пытнжсяняс. Но ыбөсыс эз осьтесы. Сэк тятю-

ыс пондіс мыйкө горөтлыны Травкалө, туюкты асысө чуньнас да мыччавны вагон өшынө.

Но поездыс муніс сө перытжыка и перытжыка. Вот сія саясис тоннеляс, и тоннель стенаын өзіис гөрд бнок.

— Кольчы татчө, тятюыт чожа бертас,—висьталіс Травкалө милиционер, кōда видзөтис пассажиррез пуксьом сьорын.—Минута дас бөрти лоас татөн обяза-тельно.

Травка и ачыс надейтчис, что тятюыс былись чожа бертас.

Тятюыс, натьтө, этө и мōдіс висьтавыны чуннезнас, көр сулаліс вагонас. Сөжө Травка невна повзыштис. Кыдзкө быдөс видзчисьтөг петис. Сія юалис милиционерліс:

— А мыля сө жө ыбөсыс ачыс пōднассис?

— Этө воздух уджалө,—висьталіс милиционер.— Самөй обыкновеннөй воздух, только сія бура качайтө-ма машинаөн. Воздухыс мунө трубаоккез кузя и видзө ыбөсө сідз, что сійө он и осьт. Ме ачым пондылі, да и то эг вермы осьтны.

Травка дзар керис вына милиционер вылө и вежөртис, мыля тятюыс эз пет вагонсис,—просто эз вермы осьтны ыбөсө.

КИНӨН ЛОНЫ?

Тятю должең вөлі бертны дас минута бөрти. Эта лөб—коліс дасісь жагвыв лыддыны кватьдасөдз. Кыдз кватьдасөдз лыддян, дак көстыны өтік чунь. Көр кыкнан кыин быдөс чуннез лоасө көстөмбөсь, сөж и чулалас дас минута.

Травка пондыліс лыддыны, но төдвылас усис, что эз видзөт эшө быдөс статуясө, кōдна вөлісө стан-

цияас. Медьетша сылө гленитчисө фигураэз мужиклөн зонкаоккөт да кагаока инькалөн.

„Сэтшөмнас ме и ачым вөлі и важын ни,—думайтыштіе Травка.—Неинтересно! Тятюө сэк менө събрас некытчө эз босытлы, а мамө дынісь өтік шаг эз туй бокө мунны. Сія сө поліс, что ме дойма... А вот пионерөн-авиамоделистөн лоны бур. Либо чертёжникөн, чертитны быдкодь машинаэз. Но и уявны бассейнын төлөн, кыз эта физкультурницаыс, и быдөннысө одзавны—тожө өддьөн бур! И, конечно, бур лыддьөтны интереснөй книга, кызд сия нызкаыс. А медбур лоны партизанөн. Көгь гражданскөй войнаыс мян странаын важын ни кончитчис, но поэс мунны кытчө-ни-будь эшө. Только вот көр эшө тош быдмас! (Травка видзөтіе верөпа тоша крестьянин-партизан фигура вылө.)

Но сөтаки медбур лоны пограничникөн. Сулавны понкөт заставаын да вөджыны врагезөс. А поныс, көть и не настоящөй, а керөма изись, но чужөмнас өддьөн умнөй! Пеллес лэбтөмөсь—кызисьсө. Понсө пондасө шуны Джек. Либо буржык—Трезор.

Вот вөрын кажнитіе улок. Трезор жөв керсис. Пограничник (Травка лоас пограничникөн) ёнжыка жмитіе сьөкыт көдзыт винтовкасө. Йөз кокшыэз кылөны сө матынжык и матынжык...“

— Мый, повзин?—видзчисьтөг сылісь юалис кинкө.

Травка дрөгнитіе да лэбтіе юреө. Сы одзын сулаліс тятюыс.

Травка нельки лөгасис. Сія шуис тятюыслө дженыта да лөгөн:

— Немымда!

— Но, конечно, эн повзы!—гажөн пондіе байтны тятюыс.—Сідз и колө, видз асьтө чорыта. Пыр ло самостоятельнөйөн. Действуйт сө решительнөй и перыта.

И көтө көр лосе бур. Мунам чожажык. Вон локтө эшө поезд.

МУ ПЫТШКЫН ПУТЕШЕСТВУЙТОМ

Тятюлөн киэе вөлісө тырабсь Травкаыс лампаэзөн. Сия лөсьөтис нийб от ки увтас, а моднас крепыта ку-тис Травкасө. Öнi сия перво сувтöтис зонсө метро ваго-нас, а сыбöрын вöлись пырис ачыс.

— Готов!—кылиэ кинлөнкө мезмалөмөн шуом.

Ыббсоккес чушöтöмөн пöднассисө, и поездыс öд-дзис. Тоннеляс вöли неинтересно. Перыта мелькайтисö чочком стенаэз, көдна вылын öтик-мөдиклаын сотчисö не öддбөн югыт электрической фонаррез. Стенаэз кузя кыссисö кыз руд проводдэз.

Травка пондис видзöтны вагонсө. Вагонас вöли öд-дбөн югыт. Свиттялисö стеклоэз, металлической стой-каэз да ручкаэз.

Пассажи́ррез пукалисö кучиковой диваннэз вылын. Көр поездыс сувтчывлис, ыббссэс асьныс осьтьсывлисö да пöднасссывлисö.

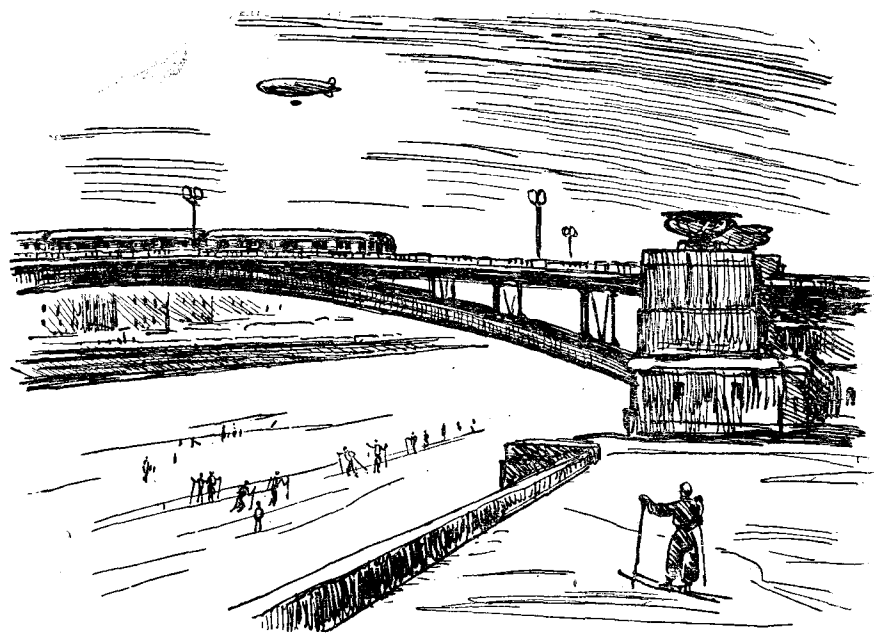
Травка эз ешты эшö быдöс видзöтыштны, а тятю-ыс висьталис ни:

— Öнi мянлö петны. Лөсьöтчы.

Вдруг вагонас лосе югыт, кызд лунөн. Электричес-кой лампочкаэс вежöтисö и бытьтö дугдисö югдöтны. Травка нөджжөвтис öшынö и казялис, что поездыс му-нö не ни му пытшкöt, а, позьö висьтавны, му вевдö-рас. Улын, почти поезд увтас, тыдалисö керку кры-шаэз.

Поездыс мунис пос вылöt. Пос увтас нюжалöма чоч-ком, лымөн вевттисьöм ю.

Травка эз ешты буржыка вежöртны, кызд поездыс бöра ырнитис му пытшкö. Öшыннэз саяс бöра лосе



пемыт, а вагонас лампочкаэс пондїсö сoтчыны одззася югытжыка.

Поезд сувтїс.

— Тятю,—вїсьталїс Травка,—колö, ме мыччала тэныт фокус?

— Но?

— Ыбöс, осьтсы!—Травка сетїс команда да командир моз макнитїс кинас.

Ыбöсыс кывзöмөн пондїс чүшöтны, и сылөн джыннэс вешшїсö öтмöдöрö.

— Но, кытшöм эта фокус!—вїсьталїс тятю.—Вот огö кö мїйö тэкöt сёрмö поезд вылö, эта лоас фокус!

Травка да тятю петїсö вагонсїс да сюрїсö мöдїк метро станцияö. Эстөн быдöс вöлі тожö öддьөн басöк. Нельки, пожалуй, эшö басöкжык, нежели сїя станция-

ын. Но только эстён эз вёлё статуяэс и эз вёв эскалаторыс.

Травка и тятю подён мунисё вокзалё.

ВОКЗАЛЫН

Вокзалын тыр өтмөдөрө ветлисё отир. Быдённыс тэрмасисё, котөрөн пырисё вокзалё. Кытшөмкө ста-



рушка сё мөдис пырны шулгаланись ыббөсөт, кода вылын вөлі гижөма „ПЕТАНИН“, но сийё эз лэдзё. Заграничнөй гражданка видзөтис учөтик книжкаокө да мыйкө юасис паныт шедисезлись. Сия умөля баитис рочөн. Сы сьöрын мунисё кык носильщик да нөбөтисө дасөтик чемодан, а поди эшö и унажык.

Травка мөдис юавны тятюеслись, мыля быдённыс сідз тэрмасьöны, но тятюес дзар керис вокзальнөй часы вылө и тожө пондис тэрмасьны. Часы вылын учөт стрелкаыс мыччалис 12, а ыджытыс—9.

Тятюес сувтөтис лямнаэсö стена дынө да висьталис Травкалө:

— Сулав эстөн и видзчись менö. Некытчö эн мун.
Ме муна босьтны билеттэз.

ТЯТЮ БОСЬТÖ БИЛЕТТЭЗ

Травка сувтис лямпаэз дынö да пондис видзöтны часы вылö. Ыджыт стрелкаыс, кыз пружинка вылын, чеччöвтис öтик кырöлок весьт-сянь мöдик кырöлок весьтö. Сыбöрын сулыштис минутка дырна öтик местаас и бöра—прыг! Травка некöр эз адззывлы сэтшöм часыасö, кöдналөн стрелкаэс чеччалöны. Вот локтаэ тятюыс, сия обязательно юалас эта йылись, а сыбöрын пондас висьтасьны челядыслö детекöй садаэ.

Сэтөн пондис уджавны радио, и бытшöма кылисö кыввез:

— МУНÖ ВИТДАС СИЗИ-
МÖТ НОМЕРА ПОЕЗД ВЫЛÖ
ПРОЛЕТАРСКАЯ СТАНЦИЯ-
ÖДЗ ПУКСЬÖТÖМ. ПЕТÖ ДАС-
ÖТИК ЧАС ВИТДАС КУИМ
МИНУТАÖ.



Отырыс лоис эшö унажык.

Травка казялис тятюыслис гöна курткасö да уськötчис сы сьöрö. Тятю мунис кутчисьöмөн кытшöмкö тöдтöм тетякöt да мыйкö йылись ськöt баитис. Ниятэрмасисö. Травка висьталис:

— Тятю, а лямпаэсö?

Тятюлөн спинаыс мыйкö буркнитис паныт, и ния эшö перытжыка öддзисö оськавны öтлаын тетякöt пер-

рон вылө, кытөн пуксьоны поездö. Травка кутчисе тятю куртка бердö да пондiс котöртны сы бöрын.

ГÖРД ТОША ДЯДЯ

Кöр локтiсö свободной вагон дынöдз, тятю висьталiс не аслае голосөн:

— Но, Петька, пыр.

Сiя кутiс Травкасö киттjе да мöдiс лэбтыны поспеу вылө. Но сэтөн Травка казjалис, что этö совсем не тятюыс, а кытшöмкö йöз дядя, гöрд тоша и очкиэзтöг. Дядя шуи лöгкодя:

— Кысь тэ, зонкаок? А кытөн нö Петькаыс?

Бöраныс сулалiс инька, кöда вачкисе нянька вылө. Сылөн киэз вылас вöли зонкаок, мыгöрнае Травкася невна учötжык. Нянькаыс горөн висьталiс:

— Петяыс то-тай! А ме видзöта—тэ зонкаокöс нуöтан, думайта: тöдса я мый я кытшöмкö?

Зонкаокыс, кöда пукалiс киэз вылас, мылякö пондiс горзыны.

Травка эз ешты нем шуны и, конечно, эз понды горзыны. Сiя только думайтыштiс, что öддöн стыд сэтшöм ыджыт зонкаоккезлö пукавны киэз вылын.

Эта кадö укöстiс свисток, паровоз пондiс шумитны. Поезд вöрзöтчис и мунiс. Поездын мунiсö гöрд тоша дядя, сылөн тöдсаыс, Петя да нянька и быдöс мукöд пассажиррес.

Перрон вылын кольччисö только станцияыс гöрд фуражкаа начальник да Травка.

ТРАВКА ÖШИС

Тятю босьтiс билеттэз да бертiс сiя местаö, кытчö колис Травкасö. Лjампаэс валяйтчисö лабич увтын, а



КАССА



— Ме зонкаокӧс ӧшти. Вежӧртан, зонӧс! Учӧтик сэтшӧм...

зонкаокыс эз вӧв. Тятюлӧн сразу потмунис сьӧлӧмыс. Сия видзӧтис лабич увтӧ, сьбӧрын кайис лабич гылас, медбы буржыка тыдалис отырыс коласись, да горӧтис:

— Травка! Травка!

Мукöд пассажиррес бергöтчисö сыланьö да серöмтчисö. Кыз швейцар, кöда вылын вöлі золотöй воротника лöз костюм, сибöтчис тятю дынö да висьталіс:

— Гражданин, коккезöн сувтны оз туй. А но, лэдзчы ореховöй мебель вылісь.

— Ме зонкаокöс öшти. Вежöртан, зонöс! Учöтик сэтшöм, кидолонь вылас мампас, и öмыс марайтöма химическöй карандашöн. Тэ сійö эн адззыв?

— Эг, эг адззыв,—паньт шуис швейцар.—А горöтлыны вокзалас сё жö оз туй.

Сія бергöтчис да муніс ыбöс дынö. Тятю уськөтчис сы сёрö.

Вокзал одзын площадь вылас сё сідз жö тэрмасисö отирыс. Локтис поезд, и быдса толпа пассажиррез мешöккесöн, кулөккесöн, чемоданнэсöн, ящиккесöн да веж пуовöй коробкаэсöн петисö вокзаленс. Тятю юасис пассажиррезлісь, милиционеррезлісь, трамвайнöй кондукторрезлісь. Сія вöтчывліс зонкаоккес сёрö и нельки нывкаоккес сёрö да видзöтліс нылісь чужöммезнысö. Травка некытöн эз вöв. Тятю бертис вокзалö.

Сія местаын, кытчö сія коліс Травкасö, эз вöлö не Травкаыс, не лямпаэс.

ТЯТЮ ДА КОНТРОЛЁР

„Эз я кöть сія мун öтнас?“ думыштис тятю да котöртис перрон вылö.

— Билет!—шуис сылö контролёр, кызд только сія локтис перрон вылö пыран, решёткаа ыбöсок дынö.— Он адззы разь гижöмсö:

ЛОСЬОТÖ БИЛЕТТЭЗ

Тятю дрѳжитан киѳн нюжѳтис контролѳрлѳ билет-тѳсѳ, ассисе и Травкались.

— Тѳнат билеттѳт недействительнѳйѳсь,—висьта-лис контролѳр.—Он разь адззы билеттѳз вылас гижѳма: „Годнѳй только сѳя поезд вылѳ, кѳда вылѳ сетѳма?“ Тѳян поездыс важын ни мунис.

— А тѳ эн адззыв, эстѳ эз мун зонкаок?—юалис тятю, чужѳмсѳ приятнѳйѳ керны старайтчѳмѳн.—Учѳ-тик сѳтшѳм, ѳмыс чернилоѳсь.

— Эстѳ уна зонкаоккес мунисѳ,—паныт шуис кон-тролѳр,—и, сѳсся, кора, лыдѳѳт гижѳмсѳ:

КОНТРОЛѳРЛѳ ВОПРОССѳЗ НЕ СѳТАВНЫ

ТЯТЮ ЫСТѳ ТЕЛЕГРАММА

Тятю видзѳтис рѳшѳтка коласѳт быдѳс перронсѳ. Травка эз тыдав. „Сѳя, конечно, мунис,—аслыс шуис тятю.—Колѳ чожжыка ыс-тыны телеграмма“.

Сѳя сибѳтчис телеграф ѳшынок дынѳ. Телеграфист-ка сетѳс сылѳ лѳз бумага листок. Тятю гижис сы вы-лѳ быдѳс, мый колѳ, вѳш-тис быд кыв понда кыкдас вит копейкаѳн да пондѳс видзѳтны, кыдз телегра-фистка ыстѳ телеграм-масѳ.



Сѳя сибѳтчис учѳтик пызанок дынѳ, кѳда вылын сулалѳс колесо. Колесо вылас, кыдз катушка вылѳ, вѳлѳ

каттьома векнитик бумага полоска. Колесо гогорас
волисö гогрöса металлическöй коробкаэз да пуовöй
оропа меднöй полоска. Телеграфистка кутчис пуовöй
оропок бердö да пондiс тюкötны: цик, цик-цик-цииии-
цик-цик-цик-ци...

ТЕЛЕГРАММА МУНИС

Проволока кузя, кöда нужötöма доль кöрттуй до-
рöt вылын столббес вылöt, перыта-перыта пондiсö ко-
тöртны нетыдалан электрической искраэз. Поездся пе-
рытжыка, автомобилься перытжыка, аэропланся пе-
рытжыка, төвся перытжыка. Кöрттуй станцияын, кы-
төн пукалис мöдик телеграфистка да сулалiс сэтшöм
жö телеграфнöй аппарат, катушка вылис пондiс пу-
тшавны бумажнöй лента. Сы вылын сулалiсö точкаэз
да кырöлоккес. Этö электричество, кöдö ыстiс Москва-
ись телеграфистка, ыжмитлис учötик пероок, и пероо-
кыс сувтötлис лента вылас кырöлоккес да точкаэз.

Телеграфисттэзлөн асланыс азбука. Öтик точка да
ötик кырöлок (·) лöб буква А. Öтик кырöлок да куим
точка (-...)—буква Б. И сiдз быд букваыс пятнайтсьö
только кырöлоккесөн да точкаэзөн.

Телеграфистка, кöда примитiс телеграммасö, пон-
дiс видзötны бумажнöй лента вылö да телеграфнöй
букваэз туйö гижны бумажка вылö обыкновеннöй бук-
ваэз.

Петiс то мый:

С-л-у-ч-а-й-н-о м-у-н-i-с з-о-н-к-а-о-к и-н-ь-д-ö-т-ö
а-й-м-а-м-л-ö.

МЫЙ ЛОИС ТРАВКАÖТ

Кöр поездыс мунiс и Травка кольччис öтнас, сiя
пондiс беспокоитчыны: а мый, тятюыс мунiс кö дача-

ас, а сійо колис өтнасө? Да не, лоны эта оз вермы! Тятюис некөр бы этадз эз кер.

Эта кадө Травка дынө сибөтчис станцияись начальник да юалис:

— Кывзы, зонкаок, тэ кольлалін кинөскө, али мый? Сэтшөм учөтик—и вдруг өтнат! Вот эд кытшөмөсь октябрёноккес! Али тэ пионер?

Травка вөлі октябрёнок. Пионерө вөлі эшө учөтөв. Но сія сразу пондiс чувствуйтны асьсө совсем ыджытөн.

Сія суйыштіс киэсө аслас лыжнөй курткаок карманнэзө да важнөя висьталіс:

— Ме не өддьөн учөт. Ме шөрөткодь. Менө нельки тятюө босьтіс сьбрас ысласьны лампаэзөн. Но только өшис.

Станцияись начальник паськыта осьтіс синнэсө, лэбтіс вывланьө синкыммесө да мышкыртчис зонкаокыс дынө. Ылісянь сійө позис примитны юасян знак туйө.

— Кин өшис?

— Тятюө.

Станцияись начальникыс мылякө серөмтчыштіс, но не обидитөмөн, а добрөя.

— Но, мийө сейчас сійө адззам,— висьталіс сія, кутіс Травкасө киөттяс да петкөтіс ыбөсокөт, көда вылын вөлі гижөма:

СЛУЖЕБНӨЙ ВЕТЛАНШ

СЛУЖЕБНӨЙ КАБИНЕТ

Станцияись начальник вайөтіс Травкаөс ыбөс дынөдз, көда вылө вөлі гижөма:

СТАНЦИЯҢЫН ДЕЖУРНӨЙЛӨН
СЛУЖЕБНӨЙ КАБИНЕТ
ПОСТОРОННӨЙ ЕЗЛӨ ПЫРНЫ ОЗ ТУЙ

и повтөг осытис сийө.

А Травка сувтчыс да решитис видзчисьны начальниксө. Сылө өддьөн не охота вөлі бөра кольчыны өт-наслө.

Но начальник бергөтчис сы дынө да висьталис:

— Но, лок! Мый нө тэ сувтин? Лок, эн пов.

— А ме—постороннөй.

Станциясы начальник бөра серөмтчыштитис да мургыштитис:

— Мм—мм... мм-мм... Мекөт некин не постороннөй. Лок.

Травка пырис жырйө. Сэтчин сулалисө страннөй машинаэз. Сэтшөмөсь, кытшөммезө Травка одзык некөр эз адззывлы. Орөттөг кылисө негора звоноккез да гудоккез. Формаа железнодорожник телефонөт сьталис распоряженнөз:

— Кыкдас кватьөтө примитө өкмысөт туй вылө. Маневровөйсө нуөтө тупикө...

Станциясы начальник босьтис мөдик аппарат бердись телефоннөй трубка да пунктис пель дынас. Крючок, көда вылын өшалис трубкасы, лэбгисис, телефоннөй аппаратас проволочкаэс өтлаасисө, и ны кузя электрическөй ток котөртис веськыта вокзались центральнөй телефоннөй станцияө. Сэтчин вөлі лөсьөтөма ыджыт сьөд пөв учөтик осьтаоккезөн. Эна осьтаоккез дынө лөктөны быдөс вокзальнөй телефоннөзлөн проводдэс.

Пөв вылын өзйыштитис учөтик лампочка. Пөв одзас пукалис телефонистка. Сылөн юр вылас вөлі телефоннөй трубкаа обрuch. Телефонистка казалис өзйөм лампочкасө да висьталис:

— Центральной.

Паныт сїя кыліс станция начальниклісь голос:

— Колö радиоузел.

Телефонистка босьтїс свитялан наконечника шнур. Эта шнурын кончайтчис сїя телефонлөн проводыс, кōдайт байтїс начальниккыс.

Телефонистка одзын пōв вылас вōлісō нельсто осьтаок. Эта вель уна. Но телефонистка оддьōн бура тōдіс, кытшōм осьтаоккезын кончайтчōны вокзалсис быдкодь отделлэзлōн проводдэс, и почти видзōттōг сюйштїс шнур наконечниксō радиоузельс телефон осьтаокō. Сыбōрын сїя нырыштїс кнопка, и радиоузел жырйын пондїс кывны звонок.



РАДИО

Диктор—морт, кōда байтō радиойт,—босьтїс телефоннōй трубка и кыліс станция начальниклісь голоссō:

— Мм... мм... Байтō станцияись дежурнōй. Вот кытшōм штука: перрон вылын ме адззи зонкаокōс. Сїя шуō—тятюыс сылōн ошōма. Оз я туй адззыны этō тятюсō? А зонкаокыс ме дынын татōн, дежурнōяс.

— Сейчас ме юрта,—висьталїс диктор, пуктїс трубкасō да сибōтчис учōтик коробкаок дынō—микрофон дынō.

Микрофоныс ошалїс металлическōй крутын. Диктор пондїс байтны, и сы голоссянь микрофонас аркмысō электромагнитнōй волнаэз.

Быдкодъ приспособленнѣэзѳн волнаэс вынсялісѳ и пондісѳ мунны быд ладорѳ.

Станцияисъ начальник кутіс Травкасѳ киѳттяс и петіс сыкѳт ыбѳс сайѳ. Ыджыт руд радиотрубаисъ кыліс дикторлѳн вынесѳтѳм голос:

— КЫВЗѳ! ГРАЖДАНА ПАССАЖИРРЕЗ! СТАНЦИАИСЪ ДЕЖУРНѳЙ КАБИНЕТѳ ВАЙѳТѳМА АЙМАМ СЪѳРИСЪ КОЛЬЧЧѳМ ЗОНКАОК.

Травка кывзіс и нем эз вежѳрт: кытшѳм зонкаок, кытшѳм аймам дынісѳ?

Радиоис бытѳтѳ тѳдіс, что Травка ѳтпырисънас эз вежѳрт нем, и голос бѳра пондіс баитны:

— КЫВЗѳ! ПОВТОРЯЙТА! ГРАЖДАНА ПАССАЖИРРЕЗ! СТАНЦИАИСЪ ДЕЖУРНѳЙ КАБИНЕТѳ ВАЙѳТѳМА АЙМАМ СЪѳРИСЪ КОЛЬЧЧѳМ ЗОНКАОК.

Сѳк вѳлисѳ Травка вежѳртис, что кошшѳны кытшѳмкѳ зонкаокѳс, кѳда кольччѳма аймамыс дынісѳ.

— Этѳ тѳ йылісѳ баитѳны,— висъталіс станцияисъ начальник.

— „Быль эд,— думайтыштіс Травка.

— Тятюѳ муніс кѳ метѳг, сідзкѳ ме сы съѳрисъ кольччи. А тятюѳ—менама ай“.

НЕКИН ЭЗ ЛОК ДЕЖУРНѳЙЫС КАБИНЕТѳ

Вокзалас быд помещеннѣын вѳлісѳ сѳтшѳм жѳ руд трубаэз—громкоговорителлес. Дикторлѳн голосис кыліс и первѳй залын, и мѳдікын, и куимѳтын, перрон вылын и вокзальнѳй коридоррезын.

Пассажи́ррез кылісѳ дикторлісѳ голоссѳ и нѳджжалісѳ ѳтамѳднысѳ. Быдис ровно мѳдіс юавны мѳдіклісѳ: висътав, не тѳ съѳрисъ я кольччис зонкаокисѳ?

А Травкалөн тятюыс котрасис эта коста вокзальной площадь кузя да кошшис ассис зонсё. Сія совсем эз кыв радиолісь юёртөмсё.

Көбы уджаліс ыджыт радиостанция, шуам Коминтерн нима либо ВЦСПС-лөн, то сылөн голосыс кыліс бы омён Москвайттяс, нельки омён СССР-өттяс. А эта уджаліс учётник вокзальной радиоузел. Дикторлөн голосыс кыліс только вокзал пытшкас. И нельки площадь вылын вокзал одзас сія кыліс өддён умöля.

Травка сулаліс ордчөн станцияись начальниккөт. Нія видзчисисё. Но некин эз лок станцияись дежурнойыс кабинетö кошшыны кольччём зонкаоксё.

Травкалө лоис гажтөм. Сія пондіс баитны станцияись начальнигыккөт:

— Висьтав, пожалуйста, а тэ былись станцияс начальник али только дежурной? Ме перво думайті, что тэ начальник.

— Көр ме дежурной, сэк ме начальник. Мм... мм... Мыйкө оз лок тэнат тятюыт. Мунам кошшам сылісь следдэсё.

ТРАВКА РЕШИТИС ЛОНЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙӨН

Травкалө вöлі өддён бур, что сэтшөм важной морт нуотіс сійö служебной ветланінөт и баитö сыкөт, кыз ыджыткөт, и нельки лэдзис аслас служебной кабинетö, кытчö постороннойёезлö пырны оз туй.

Сія решитіс лоны быдсөн самостоятельнойөн. Сылө нельки охота вöлі, медбы сылөн тятюыс дыржык эз адззись.

Нія локтісё вокзалö. Травка кокнита төдіс часы весьтісь сійö местасö, кытөн сія сулаліс лямпаэзнас

да видзчисис тятюсё. Сія сувтотіс начальнікё да корис ейё минутка дырна видзчисьшытны, медбы видзётны часы вылө.

Ыджыт стрелка чеччаліс одзза моз жё. Сія сибалис цифра 6 дынө. Учөт стрелкаыс сибдөма кытөнкө цифра 12 да 1 коласын.

Лабич дынас эз вөлө не тятюыс, не лямпаэс.

ИНМИСӨ СЛЕД ВЫЛӨ

Станцияыс начальнікёс быдөнныс төдісө и здоровайтчисө сыкөт. Сія юалис золотөй воротника швейцарліс Травкаыс тятю йылісь.

— Да, да. Котрасис гражданин, кошшис зонкаокёс. А вот кытчө сія муніс, ог вермы висьтавын. Мый нөтэ, ёрт начальник, меным одзжык эн висьтав? Ме юалі бы, кытчө сія мунас.

Мөдік служацөй, сторож, дыр кывзіс, кыз Травка висьтасьө тятюыс йылісь да лямпаэз йылісь, а сыбөрын шуис:

— Адззылі ме тятютө. Сія лямпаэсө кватитіс конувтас да котөрөн уськөтчис поездө. Ме уж думайтышті, не жулик я. Сія сө өтмөдөрө нөджжасис. Видно, тэнө кошшис.

КОЛІС ДЕЙСТВУЙТНЫ РЕШИТЕЛЬНОЯ И ПЕРЫТА

Коліс дейстувйтны решителньөя и перыта. Вот сіён и Травкаыс повтөг висьталіс аслас друглө—начальниклө:

— Ёрт начальник, менам эм руб. Сет меным, пожалуйста, билет Пролетарская станцияөдз. Сысянь туйсө ме төда. Веськыт ладорын, кыз прудсө чула-

лан, колхозной палаткало паныт дача, номерыс даскватъот.

Начальник бора серомтчыштіс, кашельтіс, невна мургыштіс да вөлісь висьталіс:

— Билеттэзнас ме ог торгуйт. И поездыс сэтчин муно только рытнас.

— Мый нө мийө пондам керны?—юалис Травка, чатыртіс юрсө да видзөтіс начальникло веськыта чужөмас.

Начальник гыжйыштіс ныр йывсө, невна мургыштіс да висьталіс:

— Но, да ладно, чожа мунас служебной паровоз. Пуксьөта тэнө, югытөн эшө локтан. Он пов муны паровозас?

— Ме нельки автомобильын ордчөн шоферыскөт ог пов. И сэсса ме талун ачым ветлі эскалатор вылын и видзчиси тятюөс метроын.

ПАРОВОЗ

И вот станцияись начальник нуөтіс Травкасө рельсаэз коласөт кытчөкө бөкө перронясяс. Муны вөлісьбөкыт.

Өтпыр Травка зубыта чужйисис рельса бердө. Синваэз нельки петисө, но Травка эз понды горзыны, а только зыртис коксө.

— Мыля өддьөн уна рельсаэс?—юалис сія.

— А эта сійөн, что этчө поезддэс уна өксёны. Быд поезд понда аслас туй. Адззан, мымда паровозэс сулалёны?

— Адза! А матын ни миян паровозыс?

— Да вот сія.

Нія сибөтчисө өддьөн ыджыт сьөд паровоз дынө. Паровозас мыйкө горөн пишкис. Нырө вачкис дзир-

далом примус дук. Травкалон невна пондје поломы петны. Сїя крепыта кутїе начальникїсь кїсѳ.

— Но, но, эн пов, кагу,—ласкова вїсьталїе начальникныкы, совсем кыдз тятюы, да сѳся горѳн ыкѳетїе:

— Эї, Беляков!

СЬѳД МОРТ

Травка только мѳдїе шуны, что сїя немымда оз п пов, кыдз паровоз ѳшынокѳ мыччїсїе морт, кѳда чужѳмнас совсем оз вачкїсь Беляков вылѳ. Травка думайтїе, что Беляковы должен лоны чочком¹, а эта морт вылын вѳлі сьѳд куртка, вїѳсьмом сьѳд фуражка, кїззас сїя видзїе нятьѳсь трепїч, и нелькї чужѳмые сылѳн вѳлі свїттылана да сьѳд, кыдз трубавесѳтїсьлѳн.

— Мый вїсьталан, ѳрт начальник?—мыйїсь вермїе горѳтїе сьѳд Беляков, медбы вермыны машинаыслїсь шумїтѳмсѳ.

— Вот пассажирѳе тѳныт вайѳтї. Босьт сїѳѳ сьѳрат. Пролетарскаяын чеччѳтан. Только видзѳт, эн ѳшты, кыдз сїѳѳ роднѳй тятюы ѳштѳма. Чѳжа ни мунат?

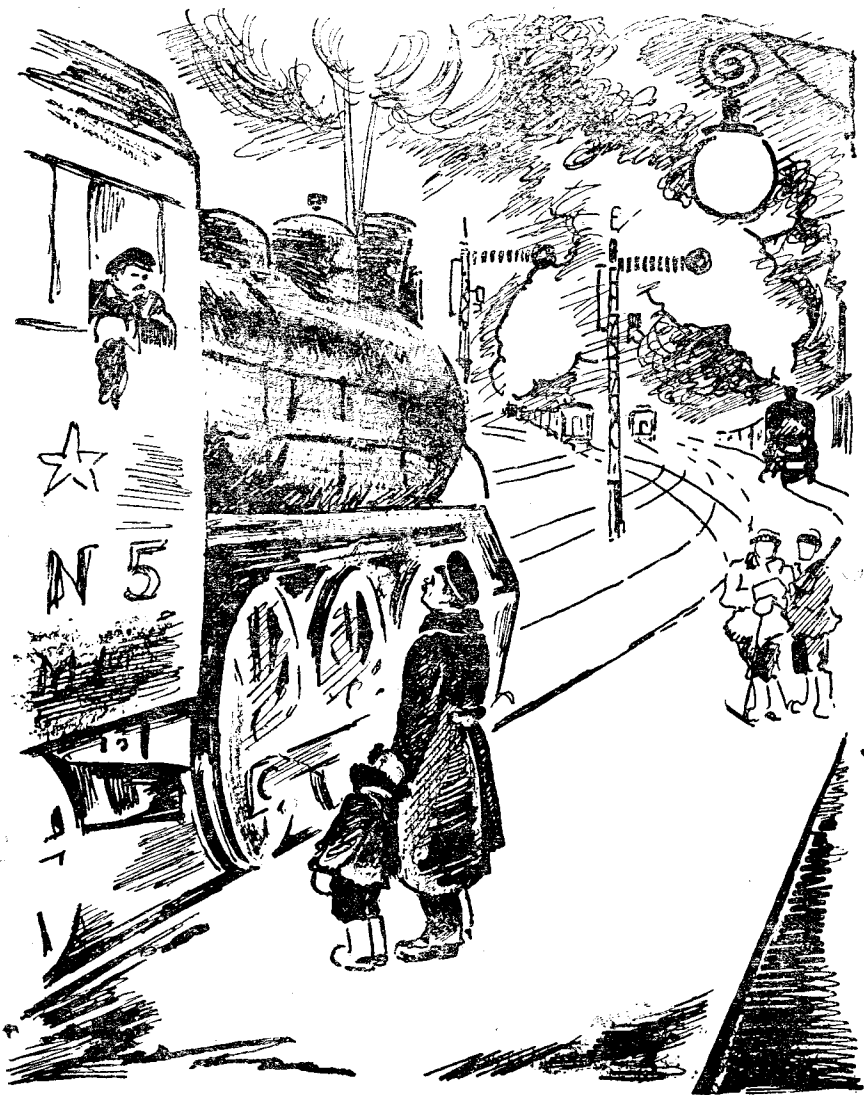
— Семафорсѳ видзчїсям, ѳрт начальник!

— Ага... Мм... мм...—ответ туйѳ мургыштїе начальникныкы да нюжѳтїе Травкалѳ кїсѳ.

НИКОЛАЙ ИВАНОВИЧ

— Но, прощай, другѳ!—вїсьталїе станцияысь начальникнык.—Да кыдз тѳнѳ шуѳны?

¹ Чочком—рѳчѳн лѳѳ „белый“.



— Вот пассажирёс тэныт вайёти. Босьт сийё съёрат. Пролетарскаяын чеччётан.

— Травка.

— Травка¹? Мыйкё чудной нимыт. Тэно мый, октябритисё?

¹ Рэчён лёб турунок.

— Ог төд... Не... просто сідз. А тэнö кызд шуöны?

— Менö Николай Ивановичөн шуöны, — паныт вись-
таліс станцияись начальниккыс.

Сія босьтіс Травкасö, вылына лэбтіс киэз вылас да
пуксьöтіс паровозö.

— Но, прощай, Травка, эн вунöt миянöс. Кланяйт-
чы тятюытлö.

Травка решитіс некöр не вунötны Николай Ивано-
вичсö и нельки думыштіс: Кытшöм жаль, что морт-
лөн оз вермö лоны тятю да мам туйö кык тятю! Вот бур
бы вöлі! Мам некöр нем оз лэдз керны да быдöсісь
полö, а тятюкöt öддöн интересно и гажа. Мöd тя-
тюөн, мам туйö, вöлі бы Николай Иванович, станция-
ись начальник. Олісö бы ния öтлаын: öння тятюыс,
Николай Иванович да Травка. А мамыс вовліс бы ны
ордö гөститны.

ТРАВКА—ПАРОВОЗЫН

Паровоз площадка вылын вöлі пемыт и жар. Весь-
кыта Травка одзын вöлі ыджыт-ыджыт сьöd машина
ручкаэзөн, автомобиль руль кодь колесоэзөн, меднöй
трубкаэзөн да часы кодь гöгрöса коробкаэзөн. Джо-
джыс дрöбаліс. Меднöй краннэс да трубкаэс пиш-
кисö.

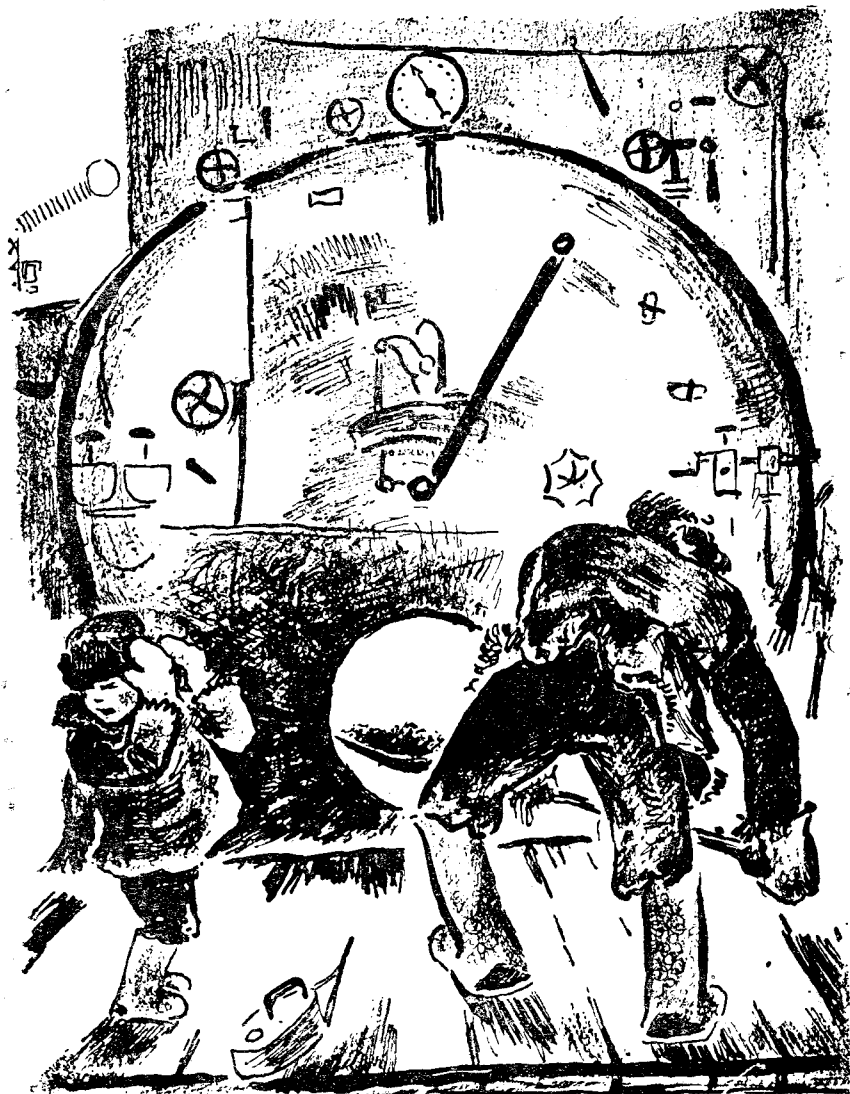
Травка эз төд нельки, кытчö видзötны. Сія сулаліс
машинаыс одзын и поліс вөрзьötчыны.

Вдруг сы бöрын кыліс гора голос:

— Вешшы туй вывсис! Уськöта!

Травка эз и казаяв, что Беляковся паровозас вöлі
эшö öтік морт, натьтö Беляковыслөн отсалісь.

Сія сибötчис кысянькö бöрсяняс. Киэзас сылөн вö-
лі пліча кодь, ыджыт сьöd кöртзыр. Сія осьтіс маши-
наыс гöгрöса чугунынöй ыбөссö, и Травкалö вачкис



Травкалѡ вачкис сэтшѡм югытѡн да жарѡн, что сїя ачыс эз казїав, кыдз чечѡвтїс самѡй пельѡсае да бергѡтчис чужѡмнас стеналаньѡ.

сэтшѡм югытѡн да жарѡн, что сїя ачыс эз казїав, кыдз чечѡвтїс самѡй пельѡсае да бергѡтчис чужѡмнас стеналаньѡ.

Тодтём мортыс пондіс перыта куравны кортзыр вылас съод да свиттялана каменной уголь да чап-кавны сійо машина топкао. Торкётөмянь да гыркөм-сянь Травкалөн пеллезас пондіс горавны. Недыр мый-ись гөгрөса ыбёсыс шумөн пөднасис, и Травка остро-рожной бергөтчис.

Тодтём морт видзөтис машина часы вылісь стрелка выло да тукөтис чуннезас. Беляков косвидөнныс мыч-чисьома паровоз ошынокө да совсем бытьтө вунөтис Травкаыс йылісь.

СЕМАФОР

Травка павкөтчис Беляков кок бердө да пондіс баитны:

— Ёрт Беляков,—висьталіс сія,— а чожа ни семафораыс локтас? Тэ шуин: семафорабе видзчисям.

— Да сія не семафора, а семафор! Лок ко татчө, видзөт!

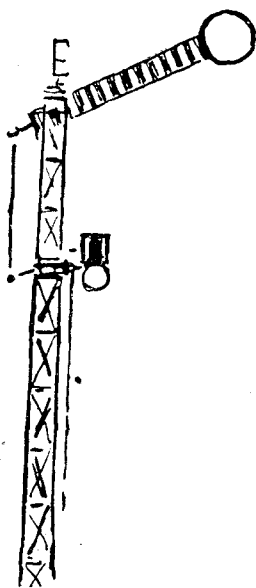
Беляков кутис Травкасө конув-тас да мыччаліс паровоз одзись туйсө.

Вылына көртовой мачта йыло вөлі лөсьөтөма чочком пөв, көда вачкисис ыджыт юрсигусь борд выло.

— Эта и эм семафорыс,—вись-таліс Беляков.—Оні сія лэдзөма, сідзкө мунны оз туй. Одзаным мунө поезд, мийө вермамө сійо вөтны.

Камгисямө сыло бөрись вагонас—лоас крушеннө.

— А тийө бы лучше светофор керит,—совет сетис Травка.—Кыз миян улицаэзас. Зелёной свет—мунны туйө. Гөрд—оз туй. Веж—лөсьөтчыны.



Беляксэ пондiе дорйыны корттуйсё:

— Светофоррес и мяян эмось. Нийё и городае бось-тисё корттуй вылисё. Только луннае овлё, что биее оз тыдав. А ния: и светофорые, и семафорые керёмось ётик понда.

— Видзёт, вөрё, лэбтисё!—чирёстис Травка да пондiе шовкётны очаки.

И былё, дзуркёны пондiе зэлыта нюжётём прово-лока, и семафорлён пёлые лэбтисисе воздухё, кызэ пионерлён ки.

— Но, позьё вөрзётчыны,—шуисе Беляков.

Сия кыкыштисе гез. Паровоз сiдз укёстисе, что Трав-калён нельки пиннес пондiсё дрёжитны. Беляков бер-гётисе кытшёмкё колесо, сыбёрын кыские асланые ороп, и паровоз жагвыв вөрзётчисе станциясисе.

ТЯТЮ ПОЛУЧИТЁ ОТВЕТ

Самой эта кадё тятю перыта ветлётисе телеграф ёшынок дынёт. Сия ёддён волнуйтчисе. Телеграфёт должен вёли локны Пролетарская станциясисе ответ. Но ответые сё эз вёв. Тятю мёдiе иньдыны ни мёдик телеграмма, но телеграфистка одзын аппаратые вдруг пондiе сярётны, и сы пытшкисе пондiе кыссыны век-нитик бумажнёй лента. Сётён тятю эз вермы видзёсы-ны. Сия осьтисе ыбёе, кёда вылё вёли гижём:

ПОСТОРОННЬОЙЕЗЛЁ ПЫРНЫ ОЗ ТУЙ

да уськётчисе аппарат дынё. Сия кватитисе лентасё, но сы вылын сулалисё только точкаэз да кырёллоккез, кырёллоккез да точкаэз.

Телеграфистка дивуйтчёмёнмоз видзётыштисе тятю вылё да не ёддён вежливёя висьталисе:

— Гражданин, лыддьötин? Но, и печ служебной помещеннëсис.

— Но ме ог вежöрт... тiян моз,—паныт шуис тятю.—Лыддьöt меным, пожалуйста.

— А он вежöрт кö, дак сулав öшынок саяе!—Этö висьталiс тятюлö телеграфисткаыс.

Сыбöрын сiя видзötиc лента вылас да перыта ги-жис мыйкö бумага листок вылö.

— То тэныт ответ,—шуис сiя да сетiс öшынок саяйö кöстыштöм листоксö.

Тятю петiс жырис бережитчöмөн, мед муникас нем не павкötны, да босьтiс кiас öшынок дынын джаджокись телеграфной бланксö. Сы вылын вöли гижöма:

„Видзötимö быдöс поездсö случайной зонкаоккезöс кошшытөн точка сэтшöм-месэз адззисьö точка адззисяс ыстам точка“.

АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТЕЛЕФОН

Ответсö вежöртны вöли сьöкыт. Но тятю сётaки вежöртiс, что Травкаыс поездае абу.

„Эз я берт сiя гортö, этаттшöм удав зонкаок?—думыштiс тятю.—Колö звонитны телефонөн“.

Сiя суйыштiс юрсö телеграф öшынокö да пондiс корны негора и жалобной голссөн, мед лэдзисö баитны телефоннас. Телеграфисткаыс вöли не öддьөн доброй, но сiя адззис, что тятю öддьөн беспокоитчö, и лэдзис.

Тятю бöра пырис жырйö, босьтiс телефонной трубка да пуктiс пель весьтае.

Телефонной трубкаын кылис гудок.

Телефонной аппарат вылас вöли лöсьötöма осьтаоккезөн гöгрöса пöлок—диск. Быд осьтажас тыдалiс

цифра, а самой диск вылас сулалисё выпуклой буквааз. Тятю пунктис чуньсё Д буква дынись осьтаокко да берготис дисксё. Только сия босьтис чуньсё, диски ачыс берготчис бёр да сувтис сидз жё, кыдз вёли одзжык. Сэк тятю пунктис чуньсё осьтаокко, кодаын сулалис цифра 4, берготис, лэдзис, и диски бёра сувтис аслас местао. Сидз тятю керис 1, 8, 6, 8 цифраэзон, кытчодз эз окты аслас квартира телефонлись номер — Д4-18-68.



Быдбё московской телефоннэзлон проводдэс локтоны автоматической телефонной станцияо. Татон, автоматической станцияас, отирыс только наблюдайтоны аппараттэз уджалом сёрын. А проводдэс отлаасёоны автоматическёя, асьныс.

Тятю берготис дисксё кватись, сидз, медбы лоис Д4-18-68. Телефон проводын, кодаот баитис тятю, мыччисис электрической ток и отлаотис эта провод дыно какраз тятю квартирась проводсё. Кёбы дисксё берготисё модмоз, отлаасис бы модик провод.

Тятю кылис трубкаас гудоккез, бытьтё оддён ыджыт балямош дзинотис, дзинотис да дугдис, сыбёрын бёра пондис дзинотны и бёра дугдис. А тятю квартирась эта коста кылис звонитом.

БАИТОМ

Мам босьтис трубка, и сия да тятю пондисё баитны:
— Ме кывза.

— Висьтав, пожалуйста, Травкамыс обедайтис ни?

Мам эз тōд тятюлесь голоссō. Сія думайтис, что бай-тō вонис (Травкалōн дядя), и висьталіс паныт:

— Травкамыс абу гортын. Сія муніс тятюыскōт да-чаō ысласьны лямпаэзōн.

Тятюлōн голос:

— Да не, сія бертис бōр. Этō байта ме—тятыс!

— Сія эз лок... Кыдз жō тэ лэдзин сійō ѓтнасō?—вашкыштис мамыс ѓддѓн повзѓмōн да уськōтис кисис трубкасō.

Тятю мōдіс висьтавны быдōс, кыз мый лоис, кызз Травкамыс ѓшис, но мамыс паныт эз шыась.

Сэк тятю пуктис трубкасō да котōрōн уськōтчис жырис. Телеграфистка видзōтыштис сылō бōреянас, чеччис да крѓчокаліс ыбōссō, кōда вылын вōлі гижōм:

ПОСТОРОННЬѓЕЗЛѓ ПЫРНЫ ОЗ ТУЙ

ГРУЗОВИК

Вокзал оградаын сулаліс ѓддѓн ыджыт грузовой автомобиль. Грузчиккез тэчисō грузовик платформа вылō пизѓн витдас сѓкыт мешѓк. Грузитѓмыс кончитчис. Рабочѓйез пѓдналисō кѓртовой болттэзōн платформались осьтсян бортсō.

Тятю котōрōн локтыштис рабочѓйес дынѓ. Сія бура волнуйтчис. Волнуйтчѓмсянас сія одва шувліс кывесѓ:

— Друггез! Ёрттэз! Тійō не Петровскѓй я паркѓ мунат?

— Да-да, Петровскѓйѓ,—паныт висьталіс ѓтис рабочѓй.—Пизь кыскам хлебозаводѓ.

— Поди, менѓ босьтат?—юалис тятю.—Трамвайѓ мунны ѓддѓн дыр, метросянь квартираѓдз ылын, так-

си ог вермы адззыны вокзал дынас. А менам ыджыт несчастье, тōдат я...

Натятō, да и позис казавны, что тятюлōн шогмōма несчастье.

Старшōй рабочōй висьталіс:

— Но, пуксы ли мый ли, кыскам.

Тятю кайис мешōккес вылō.

Шофєр чеччис аслас мєстайс, ручкаōн заводитіс мотор, сыбōрын пуксис руль сайō. Ордчōн, кытōн пукалис шофєрыс, вōлі сьōд гōгрōса дзулєка кузь кōрто-вōй бєдє. Шофєр нырыштіс кокнас пєдаль, вєштіс этō бєдєсō, и машинаыс урōтōмōн пондіс муны Москва улицаэзōт.

Кыкдас минута бōрті тятю звонитіс ни асласквартира ыбōс дынын. Некин эз шыась. Сєк тятю аслас ключōн осьтіс ыбōссō да пырис жырьяс. Мамыс некытōн эз вōв.

МЫЙ ЛОИС МАМКōТ

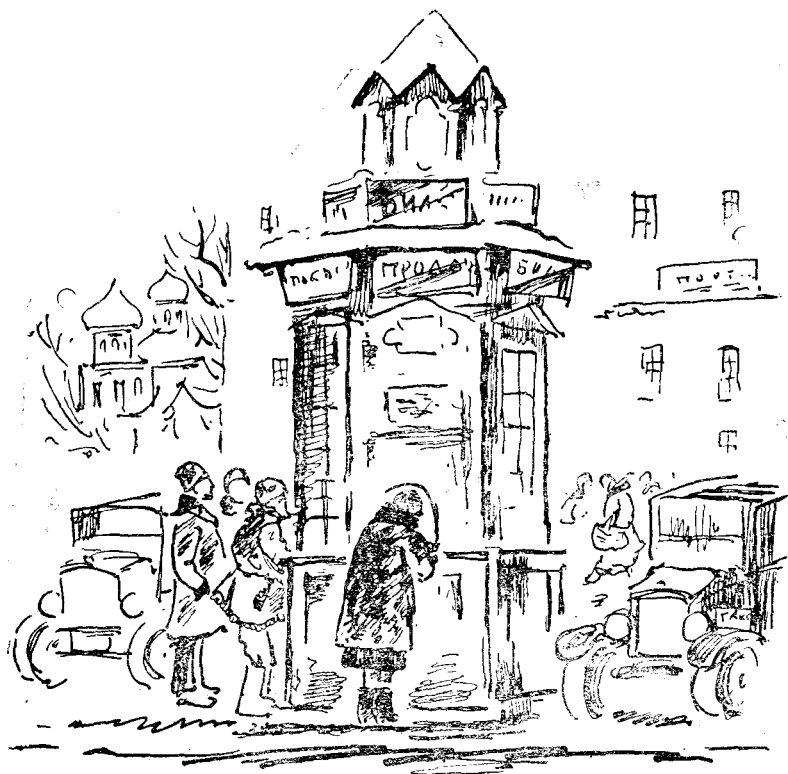
Мамкōт нем эз ло. Кōр сылō повзьōм бōрас лоис невна буржык, сїя пондіс думайтны, что Травкаыс, конечно, муніс дядяыс ордō. Сїя быд шоччисян лунō ветлывліс ны ордō гōститны. Сэтчин Колялōн, Травкаыс очавонлōн, вōлі ѓддьōн интереснōй живōй уголок.

Но только мыля жō тятюыс юасис, эз я бєрт Травкаыс гортō?

Телефонсō янсōтисō ни, баитōмыс дугдіс кывны, а Травка дядялōн (мамыс вонлōн) квартираас телефоныс эз вōв. Сїя видзчисьыштіс, оз я тятгыс звонит эшō ѓтпыр. Но некин эз звонит. Сєк мамлō тōдвылас усис, что позьō ыстыны п о ч т о т е л е ф о н о г р а м м а, и сїя петіс ѓтбō.

ПОЧТОТЕЛЕФОГРАММА

Москва улицаэзын стритомось ыджыт басок будкаэз. Сэтөн уджалёны Справочной бюроз да быдгодь порученнё керан бюроз. Мам сибётчисе сэтшом будка дыно да корисе ыстыны почтотелефонограмма.



— Вежты отик руб,—висьталіс Справочной бюроисе заведующой да сетіс мамлё бланк.

·Мам вежтіс деньгасо да гижис:

„А бу я тіянынТравка? Ответито чо жыка“.

Сыборын гижисе адрес да гижисе.

Заведующой звонитіс телефонот аслас главной конторао. Сэтчин гижисо мамлись письмосо да сетисо почтальонло. Почтальон пукенис мотоцикл выло да польтыштіс муніс Травкаыс дядя ордо сетны письмосо.

ТРАВКА АДЗЗИСИС

Мам локтіс гортё. Блед да мыдз, тятю панталіс сійё ыбёс одзын. Сія вёлі кушнись.

— Мый нё керны?! Мый нё керны?!—висьталіс сія да кучисис кыкнан кинас юр бердо.

Мам мёдіс сійё видыштны сы понда, мыля сія сідз неосторожнёя лэдзис Травкасё отнасё, но казяліс, что тятю оддён растроенной, да шы эз сет. Сія только висьталіс гажтём голосён:

— Котъ бы тэ вывсит бусёо треситыштін,—и сетіс тятюло щётка.

А кёр тятю висьталіс сыло быдёс правдасё, висьталіс телеграмма йылісь, лампаэз ошом йылісь, мам бора оддён повзис: а эз я гусяло Травкасё?

Вдруг ошын увтын пондіс кывны сэтнём торётём да чакётём, бытьтё лыйсенё отдруг дае пистолет понісь. Мам видзётіс ошынас и казяліс почтовой мотоцикл. Сія висьталіс тятюло невна гажонжыка:

— Локтіс дядяысеянь ответ. Оні мийё быдёс тодам.— И муніс осытны почтальонло ыбёссё.

Минута борті тятю да мам унапов лыддьотісё ответной почтотелефонограммасо:

„Т р а в к а э м. М о д л у н К о л я к о т ы с т а м“.

ТАКСИ

Видзчисьны мёдлунодз некыз эз позь. Тятю да мам видзётгыштісё отамодныс выло и висьтавтотг вежортісё: колё оні жё мунны дядя ордё.

— Мунам?—юалис мам.

Тятю ответитіс: „мунам“, и кыкнанныс ния тәрмәсьмөн пондисө кōмавны калошияз. Мам кōмаліс веськыт кокас шульга калоши да бура лōгаліс, мыля калошыис оз пыр. Тятю эз лысыт кыв висьтавны.

— Этō сē тэ,—бобгыштис мам, мышкыртчис да кызз колō кōмаліс вōлисы калошиясō.

Өтōрын трамвай өддōн дыр эз лок. А неылын сулаліс коричневōй рōма неыджыт, закрытōй автомобиль. Тятю висьталіс:

— Давай, мунам таксийн? Локтам унаōн чожажык и не өддōн дона.

Мам качыкнитис юрнас. Сія любитис ветлыны таксийн.

— Эта какраз „эмочка“,—шуис тятю, автомобильō пуксикō.—Сідз миян Травкаыс шуō автомобиллез „М-1“, кōднō лэдзō Молотов нима завод.

Шофєр одзын вōлі лōсьōтōма счєтчик—сьōд коробка кōртовōй табличкаōн, а табличка вылас гижōм „свободнōй“.



Шофєр бергōтис табличкасō увланыō. Тятю да мам пуксисō автомобильō, висьталісō, кытчō мунны. Шофєр лэдзис машинасō. Автомобильлōн колесоэс пондисō бергавны, и отлаын ныкōт пондис бергавны счєтчикын учōтик колесоок. Эта колесоокыс вōлі отлаōтōма автомобиль колесокōт вōснитик цепокōн. Автомобиль муніс километррез, а счєтчикын колесоок мыччаліс цифраэз: быд километр понда сизимдас копейка.

Кōр тятю да мам пуксисō таксиас, счєтчик вылын вōлісō только пустōйōсь кык чочком квадраток, а кōр локтисō дядя керку дынō, счєтчик вылас сулалісō циф-

рааз: 2 руб 80 коп. Этö счётчыкыс мыччаліс, мымда колö вежтыны мунöмыс понда.

ДЯДЯ ОРДЫН

Дядя вöлі гортас и лыддбөтис газета. Коля уджаліс аслас живöй уголокын.

Вдруг кыліс звонок. Коля котöртис осьтны ыбөссö. Тятю да мам пырисö переднбöйö. Мам висьталіс:

— А мийö Травкасö нуötны локтім.

Коля паныт шыасис:

— Сейчас,—котöртис да вайис учöтик цветочнöй кашничок. А кашничокас быдмис небытик зелёнöй турунок.

— Ачым быдті!—важнöя висьталіс Коля.—Тійö, натьтö, мöдат сійö кинлökö чу'жан луно козьнавны? Дак мый, босьтö, меным абу жаль, ме аслым эшö быдта! А эта быдöс чожа вевттияс голубöй цветтэ-зөн.

Коля вöлі рад старайтчыны, и вообще сія вöлі бур зонкаок.

Сэтчö жырйись петис дядяыс газетанас. Тятю да мам сулалісö переднбöйын и эз чöвтчö. Мам горзис ни. А тятю шы эз сет. Дядя одва вежöртис, мый сэтшöмыс лöма. Сія шуис:

— Дак мыля нö тійö эд казъмöтö милицияö? Колö öни жö юöртны.

ПАРОВОЗ МУНÖ

Паровоз, кöдаын муніс Травка, эта кадö сибаліс Пролетарская дынö.

Беляков висьтасьö:

— Сійөн и шусьö паровоз, что парён кыскö.

— Этö ме тöда!— шуö Травка.

— Машина пытшкас—котёл, а котёл увтас топка—гор, тэ моз висьтавыны дак. Котёлас—ва. Ваыс пизбö, сэтись аркмö пар. Парыс пессьö мездöтчыны, муно трубааз кузя, сюрö поршеннез дынö. И вот тойлалö поршеннесö то öтсö, то мöдсö. Кыдз пишавкаись пробка, только унаöн вынөнжык. Поршеннес öтлаöтöмсö колесоэзкöt и бергötöны колесоэсö. Вот паровозыс и муно.

— Вежöрта,— шуö Травка.— А мыйлö часыыс?

— Кытшöм часы?

— А вот машина вылас.

— Эта не часы, глупöй тэ. Эта манометр. Сия мыччалö, мымда парыс котёлас öкене, бура я сия нырыштö поршеннес вылö.

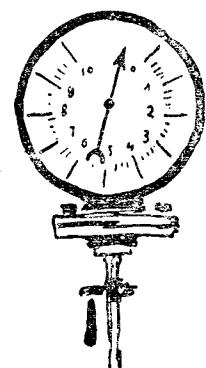
— Вежöрта,— шуö Травка öддöйн решительнöя: сылö совсем не охота лоны глупöйнас.

Чукуллезын Беляков дергайтö гезок. Паровозыс уксö. Но Травка велалис ни. Сия немись оз пов. Паровоз колесоэз увтись мезмö пар: пафф-паф-паф! пафф-паф-паф! Учötик станцияэзын паровоз уксö да оз и сувтчыв. Телеграфнöй столббез котöртöны паровоз бокöt, бытьтö кинкö гезоккесöн нийö кыскö. А гезоккес—этö проводдэз. Столббез сайын бергалöны чочком, лымья ыббез. А ылын-ылын деревняоккес котöртöны паровозыскöt одзасьöмön.

ЛОКТИСÖ

Вот Пролетарская станция одзын лэбтисис семафор—пожалуйста, эм тиян понда свободнöй туй.

Беляков вештис ручка, бергötис машина вылис колесо, и паровозыс жагвыв сувтис, но не ордчөн стан-



цияыскөт, кытчö сувтчывлöнö быдöс поезддэс, а кытчöкö бокö. Станция чочком зданнö дынöдз колис уна-уна вуджны рельсаэз.

Травкалö не охота вöли мунны паровоз вывсис: öд-дöбн ни интереснöя Беляковыс висьтасис быдöс йы-лись. Машинистлөн помощникыс тожö бур морт, көть и чужöм вылас лөгкодь. Муніканыс сія сетіс Травка-лö стаканөн жестяной чайникись шоныт чай да учö-тик сахар торок. Травка сюйыштіс сахарсö öмас да юыштіс чайсö. Вöли унаөн чöскытжык, нежели гор-тас.

Кöр Травкалö ковсис петны паровозсис, машинист-лөн помощник вöли му вылас ни. Сія кутыштіс Трав-касö киш вылас да сувтöтіс рельсаэз коласö.

— Спасибо,— висьталіс Травка.— Прощай, ёрт Бе-ляков.

— Прощай, прощай, зону. Туйсö тöдан?

— Тöда! Прощай, ёрт помощник!

Беляков вöли паровозас öддöбн вылын, и сылö Трав-ка керис пионеркöй салют. Помощник сулаліс ордчөн. Травка нюжötіс сылö кишö. Помощник кыскис кисис ку-чиковöй сьöд кенисьсö, жмитіс Травкалісь кисö да ма-лалыштіс сылісь рожабансö. Помощниклөн кныс вöли чо-рыт, кызд көрт, и сы дынеянь кыліс паровоз дук. Но Травкалö вöли бур.

ТРАВКА ÖТНАС

Травка перыта муніс чочком станция бокöt да инь-дötчис дачной туй кузя. Быдöс вöли чочком. Паськыт, песочной тротуар туйö тыдаліс векнитик подöна туёк. Сія вöли керöма лым вылötтяс. Дачаэс сулалісö пус-тöйöсь, öшыннэз и ыбöссэз вöлісö вартöмöсь пöввезөн, и нія немымда эз вачкисьö гожумся дачаэз вылö. Гожум-

нас террасаз вылын օшалісօ чочком занавескааз. Гожумнас уна дачааз совсем эօ тыдалօ зелёнօй пуаз сайсянь.

Травка ылօкодъ муніс станция дынсіс. Ларёк некытօн эз вօв. Прудыс тожօ.

Шонді пондіс пуксьыны. օтօрыс кօдздօтіс. Ләбіс тօв.

Травкалօн полօмыс петіс и гажтօм лоис. Сія пօрօтчис пу дынօ да пондіс горзыны.

РОЯЛЬ КОДЪ КօИН

Вдруг кыліс вօснитик голосок:

— Кыз тэныт абу стыд, зоночка? Сэтшօм ыджыт, а горзан! Кытшօм стыд!

Травка чышкіс синнэсօ и казяліс ас одзсіс нывкаокօс, тожօ не օддօн учօтօс, а шօрօтօс. օз позь тօдны, кысянь сибօтчис нывкаокыс. Сія кօлок йылын кыскис орсан дадօк, а дадօкас пукаліс акань. Травкалօн сразу косьмисօ синвааз. Сія выренитіс нырнас да паныт висьталіс:

— И совсем ме ог горзы... А сэсса, поди, ме кօиннօс адззылі!

— Татօн кօиннэс абуօсь,—шуніс нывкаокыс вель горօн. Сыбօрын чօлыштіс да юаліс гусьօник:

— А кօиныс кытшօм, ыджыт?

— օддօн ыджыт, роялься ыджытжык!—висьталіс Травка и представитіс ни, кыз веськыта ны ылօ пиньласьօ локтօ куим кок вылын рояль кодъ кօин, осьтօ нешаднօй паськыт օмсօ, и пиннес сылօн, кыз рояльыслօн клавишааз,—сьօдօсь да чочкомօсь.

— Но ме тэно ог сет сылօ,—содтіс Травкада вачкыштіс аслас карман кузя: сылօн карманас вօлі коскаовօй оропа учօтик складенօк.

ИЗМАЙЛОВВЕЗЛӨН ГӨССЕЗ ЭЗ ЛОКТӨ

Нывкаоклө өддбөн гленитчис, что Травкаыс сэтшөм повтөм. Ся решитіс буржыка сыкөт төдсасьны да юалис:

— А мый тэ сэтөн керан?

— Ме локті гөститны төдсаэз ордө.

— Кытшөм төдсаэз ордө?

— Измайловвез ордө.

— А Измайловвес мунисө городө куим часся поез-дөн! Нія видзчисисө гөссезөс, но некин эз лок, вот ния и мунисө Москваө! Быдөнныс мунисө и дачанысө замокалисө!

— А кытөн нылөн дачаыс?

— Нылөн дачаыс одзланьын туй кузяс.

— А кытөн нө прудыс?

— Прудыс вот сэтөн. Только өні сія лым увтын.—

И нывкаок мыччаліс чочком кушинланьө, кода гөгөр сулалісө пожуммез, көдна, кыз кролик кучиккөзөн, каттисьөмась лымнас.

Травкалөн синнэзас бөра мыччисисө синваэз. А нывкаок, медбы бурөтны сійө, висьталіс:

— Охота кө, мунам мянө?

СОЛНЕЧКА

— Мунам,— шуис Травка,— только перво төдса-сям. Тэнө кыз шуоны?

— Менө шуоны Сонечка. А тэнө?

Травка эз ешты ответитны. Нывкаокыс чужөм вы-лө вдруг усие шонділөн югыт югөрыс. Сія пондіс ги-льөтнысыліс синнэсө и нырсө. Сонечка чукыртчыш-тіс да несйис улица пасьтас:

— А-пчхи!



— Кыдз тэныт абу стыд, зоночка? Сэтшөм ыджыт, а горзан! Кытшөм стыд!

Травка серөмтчис да висьталіс:

— Солнечка, кыдз тэнө шондыс несейны тшөктө!
А сыборын серөмтчис эшө горөнжык:

— Кытшом басока мевам петис—Солнечка! Но, ме тэнö сідз и понда шуны—Солнечка. А менö шуöны Травка.

— Бөбөтчан,— шуис нывкаокыс,— сэтшөм ниммес озö овлө.

— Ог бөбөтчы, овлөны. Менö шуöны Травканас сійөн, мыля ме любита шонді. И тэнö тожө понда любитны: тэ эд Солнечка¹.

Нывкаокыс перво мөдіс лөгасыны, а сыбөрын тожө пондіс серавны.

— Травка!

— Солнечка!

ТРАВКА ГӨСТИТӨ

Челядь кутчисö киись киö да мунисö станцияö. Аканьсö кыкис дадөкас Травка. Челядь кузьтуй сярзисö бантисö. Вачкисис, что воробейез чивзöны.

— А тэ кытшөм поездын локтин?

— Ме не поездын локти, а паровозын. Вот стрась-ыс вөлі! Но ме немись эг пов. Менам эм төдса машинист Беляков, а сэсся эшö станциянсь начальниккыс төдса жö!

Травка быдөс этö висьтасис өддьөн важнöя. Только вдруг Солнечкакыс сылсь баснисö орөтис:

— Менам аслам тятюö—станцияын начальник. Ме пыр татөн ола и төда быдөс поезддэсö.

Нія локтисö станцияö. Петис Солнечкалөн тятюыс.

Челядь висьтасисö сылө, кызд нія пантасисö, и Травкались быдөс приключеннөсö.

Солнечкалөн тятюыс видзөтис Травка вылө да шуис:

¹ Солнце—рочөн шонді.

— Дак тэ, сідзкё, и эм ёшём зонкаокыс? Ме полу-
читі телеграмма. Аймамыт тэ йылісь, небось, беспоко-
итчёны.

— Не, этё не ме ёши,— висьталіс Травка, невна
обидитчыштёмён.— Этё тятюё ёшис. А ме— вот сія.

Солнечка старайтчис быдёс
объяснитны. Конечно, тятюёс
ёшис сылён, а сія— тятюёслён.

Пролетарская станцияис
начальник думайтис баитёмён:

— Мый нё меным тэкёт кер-
ны? Пъезд пондас мунны Мо-
скваас только рытнас сизим
часё. Но, да ладно,— ёкмыёт
часын лоан гортат. А кытчёдз
ковсяс тэныт видзчисьны мия-
нын.

Сія нуётис Травкасё гортас.
Олісё нія ордчён станцияыскёт.

Солнечкалён мамыс вердіс Травкасё обедён. А обед
бёрас челядь орсісё палочка-выручалочкаён да метро-
политенён. Нія вевтисё ыджыт чышьяннэзён нель
стул да кыскасисё пемытінас, кызд му пытшкын ва-
гоннэс.

ТЯТЮ ДА МАМ

Травкалён тятюёс да мамыс эз тёдё, что сія ловья,
здоров и нельки весёв. Мамыс пукаліс гортас блед да
горзёмсянь гёрдётём синнэза. Сія нем эз баит.

Тятю звонитис телефонён милицияё. Милицияын
висьталісё, коліс пё явитны зонкаокыс ёшём йылісь
эшё вокзалас, но нія кутчисясё кошшыны. Тятю зво-
нитис телефоннас быд тёдса дынё. И быдёс тёдсаэс тө-

дiсö, что öшис Травка. И быдöс тöдсаэс беспокоитчи-сö öтлаын тятюкöt да мамкöt.

Тётя Машенька, детскöй садiсь руководительница, размöдiсь вовлис да юасис Травка йылись.

Травка сё эз вöв.

Медбöрын тятю висьталiс:

— Ме муна газета редакцияö.

Колö сетны объявленнё. Газетасö быдыс лыддьötö. Поди, кинкö адззылис зонокнымöс да висьталас мянлö.

Мам шуис гажтöм голосön:

— Ладно, мун. Ме пукала эстön, телефон дынас.



РЕДАКТОР

Вöли рыт ни. Но тятю тöдiс, что газетасö печатайтöны ойнас. Одз асывсö сийö ыстöны кöрттуйез кузя быд городö да асывсяняс вузалöны Москва улицаэзын.

Тятю тöдса вöли редакторкöt. Сiя висьталiс редакторлö аслас горе йылись. Но редактор беринялыштитс юрнас да шуис ышловзисьöмön:

— Ог вермы печатайтны Травкаыс йылись. Не кыдз ог вермы. Местаыс абу. Тэ эд тöдан, что талун шоччисян лун, быдöнныс шоччисьöны, и типографияс уджалöны только нельдас морт. Мийö лэдзам ашын совсем учötик газета.

— Но, кыдз-нибудь, Михаил Абрамович, тэ эд вежöртан, сэтшöм несчастье...— висьталiс тятю, и синнэс сылön пондiсö свиттявны, кыдз учötлön.

Эта кадö жырьяс пырис газетаыс сотрудник. Киас сылön вöли ыджыт газетнöй лист, печатайтöм только

от ладорсяняс. Сія пуктіс листсё пызан вылө. Редактор босьтіс гөрд карандаш, пондіс чертитны лист кузя да висьтавлыны сотрудниклө:

— Этö сьöджыка öктыны (и нуöтіс кузь гөрд черта), этö öктыны гырысь шрифтөн (сія кытшöмкө кыв увтöт кырöвтис кыкись), а вот этö чашкыны совсем (сія кынымкө строчка вылө сувтöтіс ыджыт гөрд крес да крес дынсяняс чуклялөмөн нюжötіс кузь бöж).

Сыбöрын сія лэбтіс юрсö да висьталіс тятюлө:

— Но, тэнат счастье! Простаміс местаыс. Вай татчö объявленнётö.

Тятю пуксис пызан сайö да перыта гижис, что öшис Травка нима зонкаок, и кыдзи кин-нибудь адззылас этö зонкаоксö, ась обязательно звонитö телефоннөн тятюлө служитанінас либо гортас.

Редактор видзötіс тятю гижöt вылө, мыйкө увтöт-тяс кырöвтис, мыйкө совсем кырлаліс, мыйкө веськötіс да шуис:

— Мун типографіяö да висьтав, что ме тшöкта öні жö öктыны да печатайтны ашыння номерын.

ГАЗЕТА ÖKTÖНЫ

Типографияын вöлі пемыткодь, кыліс краска да тшын дук. Медодзза жырйын сулалісö машинаэз. Быд машинаыс вöлі кык пызан ыжда, кöдна сувтöтöмбсь öтамöд вылө. Машинаэс эна шусьöны л и н о т и п п е з ö н. Быд машина одзын пукаліс öтік наборщик л и н о т и п и с т.

Тятю сибötчис линотипист дынö да сетіс сылө листоксö. Линотипист пуктіс сійö ас одзас да пондіс нырлыны аслас машиналісь клавишаэсö. Машина пондіс чиргыны, бытьтö сы пытшкын пукалісö уна кобылкаэз.

Вдруг машинаас кыліс негора сильнитом. Линотипист бергөтис ручка, и веськыта пызан вылас усис серебро рёма сьökыт свиттялан полоска.

Öтiк дорö полоска вылас петöмась тятю объявленнёлөн медодзза кыввез.

Тятю мөдiс босьтны полоскасö кнас, но чуть эз горöt: сiя вöли дзырыт, кызд пызан самовар.

Машинаон, кöда шусьö линотипон, керсьоны дзырыт, сылötом свинецись букваэз да строчкаэз. И лör строчкаис лoас готов, колö обязательно видзчисьны, медбы сiя сайкалiс. А то и былись позьö китö сотны.

Тятю объявленнёлөн дае строчка вöлисö готовöсь вит минутаон. Тятю суйыштiс кнас перчатка, босьтiс строчкаэсö да нöбötиc нiйö самöй сiя сотрудниклö, кöда вайлiс редактор дынö газетнöй листсö.

ВЕРСТАЙТÖМ

Сотрудник одзын ыджыт кörтовöй пызан вылö вöлисö уна пунктöмөсь серебрянöй строчкаэз вывланьö букваэзөн. Быдöе эна строчкаэзись аркмöма быдса газета ыжда серебрянöй пöv. Тятю казьялiс эта, строчкаэзись тэчöм пöv вылiсь газеталiсь названнёсö, сьбöрын кытшöмкö рисунок и уна-уна учötик букваэз. Лыддьötны нiйö вöли сьökыт. Букваэе тыдалiсö сэтшöмөсь, кытшöммезö позьö адззыны, видзötны кö газета вылас зеркалоöt. Сотрудник босьтiс тятюлiсь строчкаэсö да сувтötиc öктöм газетнöй пöлас свободнöй местаö.

Строчкаэзись öктöм быдöе газетнöй пöлыс куйлiс крепыт кörтовöй рамаын. Сотрудник ёнжыка зэлötиc рама пельöссэзись винттэз, медбы строчкаэе эз вермö кисьтсьыны, да висьталiс гора голосөн:

— Вёреткаис готов. Босьтö наборсö машинаö. (Сотрудникыс татөн вöли медглавнöй.)

Локтісö кык рабочöй, сьöкыта лэбтісö газетнöй наборнас рамасö да нöбөтісö сійö печатнöй машина дынö.

ОЙНАС 12 ЧАС

Вöлі ой ни 12 час гөгөр. Тятю думыштіс: „А вдруг Травкаыс гортын ни, а ме эстөн видза занятöй морттэзöс?“

Сія муніс контораö и сэтчинсянь телефонөн звонітіс гортас. Мам гусöна юаліс повзём голосөн:

— Кин байтö?

Мамыс поліс, что Травка сюрис трамвай увтö либо поезд увтö. Сія дрөгнитліс быд телефоннöй звоноксянь. Сылö кажитчис, что вот телефонөттяс сія кылас мыйкö страшнöйö Травка йылісь.

Тятю вежөртіс мамыс голос сьөрті, что Травкаыс гортын абу. Тятю старайтчис байтны кыз позьö весөвжыка, медбы успокоитны мамöс.

— Этö байта ме—тятю. Ме типографиясянь. Ме ачым видзöта, кыз печатайтöны объявленнөсö. Ашын мийö быдöс тöдам.

Вöлі ой 12 час, а Травка эз вöв гортас, и эз тöдö, кытөн сія.

ГАЗЕТА ПЕЧАТАЙТСÖ

Öктöм газетанас рамасö пунктісö машинаö. Машинаас вöлі öддьөн ыджыт валик, кöда мавтöма сьöд краскаөн. Валикыс тарөвтчис газетнöй наборыс вылöt, и букваэс дугдісö серебро моз свиттявны, лоисö сьöдöсь. Сьбöрын машина жмитіс наборыс бердö ыджыт бумага лист, и быдöс букваэс, рисуноккес, цифраэс да кырöлоккес печатайтсисö лист вылас сьöд краскаөн.



Газетной наборной рамочной ледяной машины.

Сидя шогмис газетной страница. Тяту сиботчис машина дыно и казалис самой страница пельосис ассие объявленнессо. Сэтон воли печатайторма гырись буква-эзон:

ОШИС ЗОНКАОК

и одзланьын вöлі висьталöма, кыз шуöны этö зон-
каксö и кытшöм телефон сьöртi колö юöртны, кызди
кин-нибудь сийö адззылас.

Тятю корис öтик газета листок. Сылö сетисö. Лис-
тогыс эшö марайтчис сьöд красканас. Тятю бытшö-
мика каттис сийö да пуктис карманас—мычавны мам-
лö. Сыбöрын тятю мунис гортас, Петровскöй паркö.

А ТРАВКА ВАЖЫН НИ МУНИС ГОРТÖ

Сизимöt часö Травкаöс нуötны локтисö „Пролет-
арская“ станциясянь. Сылö не охота вöли муны. Öд-
двөн ни гажа вöли Солнечкаыскöt орсны! Но эд Мо-
скваас видзчисисö и беспокоитчисö тятюыс да мамыс.

Травка прощайтчис быдөнныскöt кисö сетлöмөн и
медбöрын висьталис аслас виль друглö:

— Солнечка, тэ вовлы мян дынö детскöй садас.
Мян эмöсь лампаэз и дадөккес, мийö тэкöt ысла-
сям керöс вывсянь. Ме мыччала тэныт куим трубаа
крейсер да мянлись öтласа көртгуйсö.

Солнечкалөн мамыс видзötис Травка вылö да шин-
нялис.

Сыбöрын Травка пасьтасис да мунис станцияö. Сол-
нечка мөдис сийö кольлыны, а мамыс эз лэдз—сёр ни
вöли.

ПОЕЗД ЛОКТÖ

Вöли пемыт ни. Травка сулалис Солнечка тятюкöt
платформа вылын. Ылын пондис гымötны поезд. Одзас
сылөн вöлисö куим фонарь. Ния, кыз ыджыт биэз,
югыта сотчисö пемытас.

Пассажирез пондисö котрасьны öтмөдөрö. Джены-
тик веж пася колхозник кватитис киэзас кык сьöкыт

корзинка да уськөтчис котөртны поездлө паныт. Кытшөмкө гражданин котөрөн петыштіе станцияись; сылөн өт киас вөлі ыджыт узел, а мөдас—нөль год гө-гөрся кагаок. Сія пуктіе узелсө платформа вылө, сувтөтіе кагаоксө ордчөн да бөра уськөтчис станцияас. Вдруг сія бөра котөрөн петіе; өт киас сія видзис узел, одззасыеся эшө ыджытжыкбө, а конувтас сылөн вөлі кык годся кагаок. Гражданин сувтөтіе кагаоксө мөдыскөт ордчөн, пуктіе узелсө да бөра котөртіе. Недыр мыйись бөр петіе; киэзас сылөн вөлісө кык узел да корзинка. Сы сьөрын муніе инька, көдалөн киэзас вөлі учөтик кагаок да уна каттыштөм тороккез.

„Эта, натьтө, эна челядльөн мам“, думыштіе Травка.

Поезд сибөтчис өддьөн гымөтөмөи да шумитөмөи. Травка вевтис пеллесө киэзнас. Сія эз пов—только өддьөн ни горөн торкөтіе поездые и өддьөн ни сія вөлі ыджыт. Поезд сувтіе. Паровоз пондіе пишкыны да чушыктыны, кыз бытьтө сылө вөлі стрась сьөкыт кыкыны ас сьөрас сымда вагоннэсө и сія бура мыдзис.

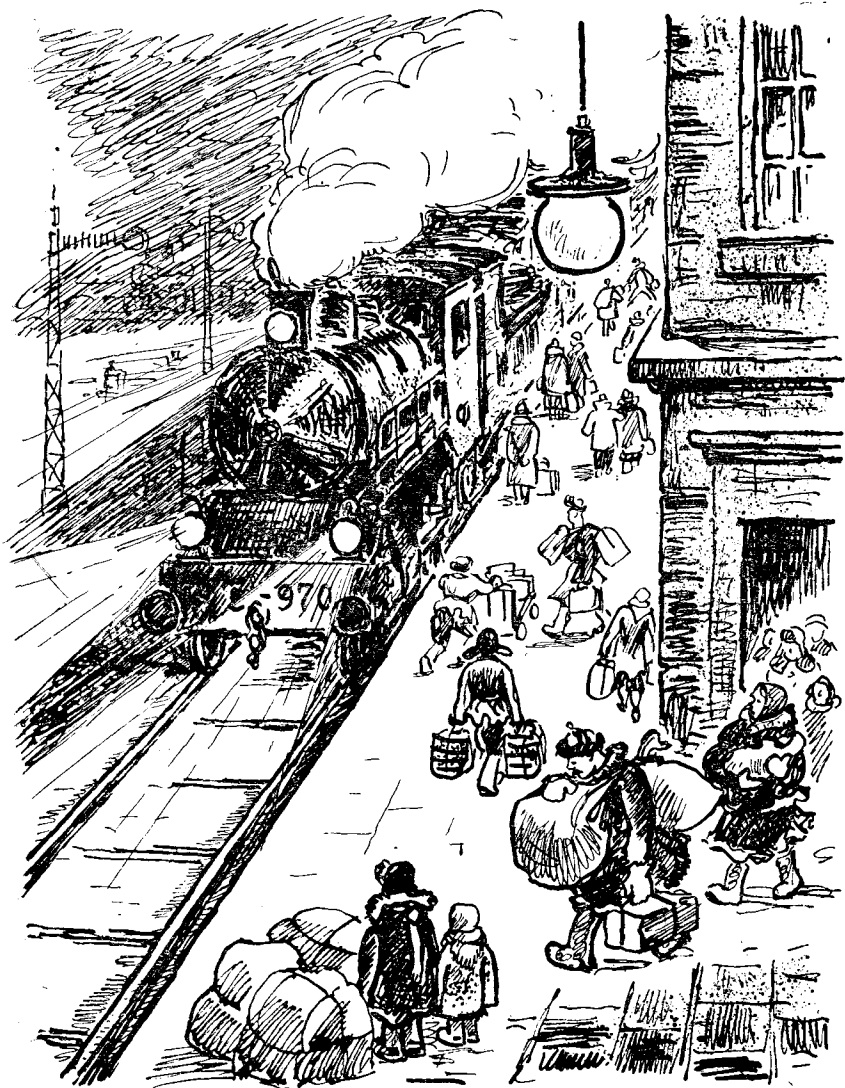
СТАРШӨЙ КОНДУКТОР

Солнечкаыс тятю дынө локтыштіе дзор да лөг морт, көдалөн киас вөлі записнөй книжка да серебрянөй цепочка вылын свисток. Эта вөлі старшөй кондуктор, медглавнөй быдсөн поездас.

— Быдөс бур,—висьталіе кондуктор.—Позьө вөрзьөтчыны?

— Вөрзьөтчө, Семёныч,—паныт шуис Солнечкалөн тятыс.—Босьтө сьөраныт этө зонкаоксө. Кольчөма аймамыс сьөрись.

— Кытчө сійө? Милицияө я мый я сетны?



Поезд сибѳтчис ѳддѳн гымѳтѳмѳн да шумитѳмѳн.

— Мыйлѳ милицияс? Зонкаокыс сѳя вежѳра. Пук-сѳѳтѳ сѳйѳ трамвайѳ, локтас гортѳдззас.

— Конечно, локта!—висьталѳс Травка.

ГОРТО!

Травкаас пуксёотисё вагонас торья жырйё. Сэтөн мунисё только кондукторрез. Травкалисё билет некин эз юав, и некин ськёт кузьтуй эз баит.

Москваын вокзалас перыта-перыта нуотисё сийё служебной ветланінот. Травка модис юавны, кытөн сылөн төдсаыс, Николай Ивановичыс, но эз лысът: кондукторыс, кёда нуотис Травкасё, вёлі ёддьён лөг. Травкаас петкөтисё вокзалсис улицаё да колисё часы дынө. Кондуктор юалис только прощайтчикас:

— Деньгаыт тэнат эм?

— Эм,—висьталис Травка.

— Но, пуксы трамвайё да мун гортат.

ТРАМВАЙ МУНӨ ПАРКӨ

Вокзал дынөт мунис трамвай, совсем пустой. Травка котөрөн лэдзчис вокзал поспузэ кузя, котөртис, котөртис да вөтис трамвайсё самой сувтчанін дынас.

Өтлаын Травкакөт трамваяс пуксисё ёддьөн уна отир. Ния тэрмасисё и зангалисё өтамөднысё. Трамвайис кондуктор сулалис площадка вылын да горөтлис гора голосөн:

— Трамвай мунө паркө! Трамвай мунө паркө!

„А меным паркө и колө“, думыштіс Травка, кутчисис ручкаэз бердө да пырис вагонө.

Мөдік пассажиррезлө, тыдалө, колис мунны не паркө, и сийөн вагонас лонис уна свободной местаыс. Травка пырис самой угөлас, сувтіс пидзөссэз вылас да пондис видзөтны ошыно.

Ёддьөн ыджыт керкуэз, көдна югдөтөмөсь и өтөрсяныс и пытшксяныс, кажитчисё волшебной воздушной замоккёзөн. Ния лэбисё самой нёбоас. Трамвайыс

сувтіс օтїк сэтшօм вылын керку одзын. Травка мօдіс лыддыны, кыным сэтօн этаж, но этօ керны вօлօма օддօн сьօкыт.

Лоис то օкмыс, то дас, то дасօтїк. А օтпыр лоис нельки даснօль этаж. Некодз эз туй сувтօтны пятнооккез, кытшօм этаж лыддыма, а кытшօм абу, и сїйօн нем эз пет.



Вагоныс лэдзчис керօс вывсаянь кытшօмкօ ыджыт площадь вылօ. Пемытас тыдалїсօ трамвайезлօн быдкодь рօма биоккез (быд номерыслօн биоккес мօдкодь рօмаօсь), светофоррезлօн биэз, автобуссезлօн да автомобилезлօн.

Быдօс эта օглаын ылісянь вачкнїсїс бура мօдօтօм вильгодся ёлка вылօ.

Травкалօ тօдвылас усїс ёлкалօн приятнօй дукыс, и мылякօ лоис невна гажтօм. Виль годыс ёлкаэзнас чулалїс ни, и видзчисьны одзланься ёлкасօ кօліс օддօн-օддօн дыр.

Сыбօрын Травкалօ лоис зубыт сулавны пїдзօссез вылас. Скамейкаыс вօлі пуовօй и օддօн чорыт. Вагонсօ качайтїс, а видзсьыны вօлі нем бердօ.

Травка лэдзїс коккесօ скамейкаыс вылісь, пуковсօ бытшօмжыка да ланьтїс. Узикас сылօ вօтօ уськօтчїсօ Солнечка, гօрд тоша дядя, Николай Иванович, машинист Беляков, детскօй садїсь челядь и аслас мамыс.

Мамыс бытътө вурсис машинаон. Машинаыс шумитіс:
ук-ук-ук-ук...

Травкалө вөлі шоныт и бур, мукөд пырися только
көдзытыс пырис коккез дынас. Сэк Травка баитіс ма-
мыслө:

— Мам, пөднав фортчкасө!

Мамыс пөднавлис фортчкасө, и бөра вөлі шоныт.

ТРАМВАЙНӨЙ ПАРК

Но вагоныс мунөма не Петровскөй паркө, кытөн
олис Травка, а трамвайнөй паркө, кытчө өксөоны трам-
вайнөй вагоннэс ой кежө.

Вөлі эшө только рыт, и эта вагоныс уджалансис
муніс мөдік вагоннэзся одзжык.

Кыз только вагон пырис паркө, кондуктор сразу
муніс контораө сетны деньга, көда өксис сылөн би-
летгээ вузалөмись. Трамвай моторөн веськөтлісь да ва-
гон иньдөтісь морт, вагоновожатөй, бөсьтіс мотор бер-
дісь ключез да муніс, нельки эз видзөтышт өшы-
нас.

Нылө кыкнанныслө коліс чоужыка мездөтчыны. Вөлі
шоччисян лун. Кондуктор лөсьөтчис клубө, а вожа-
төй—театрө.

А Травка крепыта узис вагонас, лабичок вылө ку-
ньыртчөмөн. Өтөрсянь сія эз тыдав.

УБОРЩИЦА МАРИЯ ПЕТРОВНА

Ойнас паркө пондісө өксөыны трамвайнөй вагон-
нэс

Локтісө рабочөйез ойся сменаө.

Уборщица Мария Петровна чышкис вагоннэзын
джодж да трепичөн миськаліс өшын стеклоэз.

Сія медодз казяліс узнес Травкасё.

— Вот бедаыс, мый жё эта сэтшомыс? Зонкаок вагонас узьё. Кин нё сійё этчё колис? Чеччы, зоночка! Чеччы!

Травка бергётчис мёд бок вылас да онзільувья висьталіс:

— Маму, ме некытчё сэсея ог мун. Только сет меным невна узьыштны!

Мария Петровна кутіс Травкасё цельпоннэзёттис да пондіс бура вөрётны.

Травка осьтіс синнэсё, казяліс одзсис тёдтём женскөйёс, повзис да горён чирөстис:

— Мам! Мам!

— По, мый тэ, зону, эн пов,—ласкова шуис Мария Петровна.—Мамыткөт мунін? Кыдз нё сія тэнö вунөтис?

— Не, ме өтнам муні,—висьталіс Травка.

Сэтөн сылө өддён жаль лоне асьсё. Төдвылас усис, что сія өнис эшө асывнас, думыштис, что некөр ни сэсея оз адззыв тятюсё да мамсё, и пондіс сыркьялөмөн горзыны.

— Гортө бы муна, мамө дынө!

Мария Петровна пондіс беспокоитчыны: мый керны зонкаокыскөт ныдойнас?

Травка горзіс сё буражык и буражык.

Сэк Мария Петровна висьталіс:

— Ах тэ, горе менам! По, эн горзы! Асывнас адззам тэнчит мамутө. Кыдз сійё шуоны, төдан?

— Тө-да!

— Вот асывнас чеччан, Справочной бюрын юалам адрёс, и ме ачым тэнö мамукыт дынө нуөта.

— Да ме ачым төда адрессё!—чуть эз горөт Травка.—Мый ме, совсем ылөстём я мый я? Петровскөй парк, Липовөй аллея, даскватъ.

— Петровскöй паркас быдöс аллеяэс липовöйöсь,— паныт бобгыштис Мария Петровна.— Ашын асывнас чеччан, и видзöтам, кытшöм аллеяыс—липовöй нето кыззовöй. А öнi мунам. Сэтчин шоччисян.

И сiя нуöтис Травкасö трамвайнöй парк кузя.

КЫТÖН ОЙÖНЫ ТРАМВАЙЕЗ

Травкалö öддьөн охота вöли узьны, но көр сiя петис вагонсис, оныс дзикöдз палялис.

Сiя некөр эшö эз адззывлы сымда трамвайнöй вагоннöсö сразу. Вагоннэс сулалисö кузь лёдзезён, и ны вевдöрын вöли вылын стекляннöй крыша. Крыша увтас öшалисö öддьөн ыджыт фонаррез. Нiя югдöтисö сiдз, что ны вылö зубыт вöли видзöтны. Му вылас, трамвайнöй рельсаэз коласын, вöлисö пыдын канаваэз. Öтик сэтшöм канаваын сулалис рабочöй.

Рабочöйыс горöтис:

— Давай!

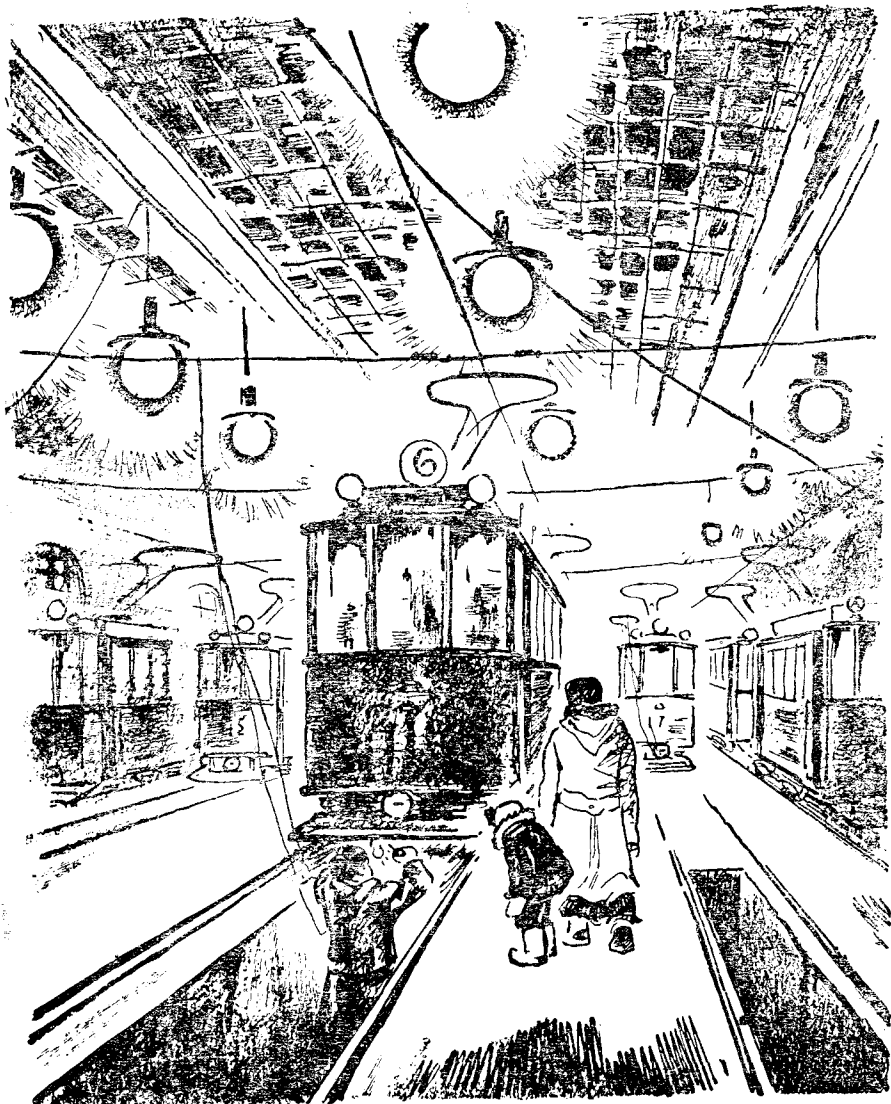
Трамвайнöй вагон вешсис да сувтис рабочöйыс юр вевдөрö. Травка мышкыртчис вагон колесоэз увтö видзöтны, мый лоас одзлань. Рабочöй сулалис трамвай увтас. Сылөн öт киас вöли электрическöй лампа, а мöдас—ыджыт отвёртка.

— Мый сiя сэтчин керö?—юалис Травка.

— Мотор проверяйтö,—шуис паныт Мария Петровна.—Но, мунам чожжык сторож дынö, меным уджавны колö.

СТОРОЖЫС ТÖЖÖ БУР

Мария Петровна вайöтис Травкасö сторожкаö. Сэтöн вöли öддьөн жар. Угöлын пукалис сторож да куритис папироска.



Травка мышкыртчис вагон колесоэз увтö видзöтны,
мый лоас одзлань.

— То быдтасöе тэныт вайöтi, — висьталiс Мария Петровна. — Лэдз узьны.

— Кысь нö тэ сийö босьтiн? Трамвайö я мый я кинкö вунöтöм? Колiс бы милицияö звонитны.

— А мый кагасё ойнас милицияэзёт весь новйотны! Узяс асылдззас, а сыбёрын тыдавыны пондас, мый сыкёт керны.

— Но, дак мый,—висьталіс сторож,—ась узьё. Вот мийё этчё сійё водтётам, горок дынас.

Сторож ольсалис джоджас аснис ыджыт съёд тулуп.

Мария Петровна кыскаліс Травкалісь пимигсё да чөвтіс курткасё.

Травка водіс тулуп вылө, пуктіс юрө курточкасис да пимиоккесис лёсьётөм подушка вылө. Мария Петровна шебраліс Травкасё аслас ыджыт шоньт шальён, висьталіс: „Но, узь“, да муніс.

Травка кольччис өтнас сторожыскёт да пондіс думайтны:

„Паровоз ветлө сійён, что сэтөн пар, а трамвай мыля ветлө?“

Сія осьтіс синнэсё. Сторож видзётіс сы вылө да шынняліс.

— Тэ мый сэтчин шушкан?—юалис сторожыс Травкалісь.

— А ме думайта, мыйсянь трамвай ветлө.

МЫЙСЯНЬ ВЕТЛӨ ТРАМВАЙ

— Трамвай ветлө электричествосянь. Электрической станциясь мунө проводдэз кузя электрической ток. Трамвай вылас—дуга. Дугаёт ток мунө, сюрө моторө, а сыбёрын мунө рельсазё. Но, моторыс и бергөтө колесоэсё. Вагоновожатой сулалө одзись площадка вылын да ручка бергөтлө. Лэдзё моторас токсё то унажык, то етшажык. Буражык ручкасё бергөтас—и трамвайыс перытжыка мунө. Бергөтас ручкасё бөр, тожыс оз сюр моторас, трамвай сувтө.



— А троллейбус мыйсянь ветлө?

— Троллейбусыс трамвай кодь жö. Только рельсаз абуось. Дугаыс туйö сылөн крыша вылас кык вугыр. Öтыс кузя ток муно моторö, а модыс кузя петö моторсис.

— А метроын поездыс мыйсянь ветлө? Сэтчин не дуга, не вугыррез абу.

Сторожыс любитис баитыштны и радөн отвечайтис Травкаыслö:

— Электричествосянь жö ветлө. Тэ эн видзöt, что сия му пытшкын. Электричествöйн проводеö лöсьöтöны

улö, вагон колесоэзся не вылынжыка. А дугаыс туйö сэтчин, шуöны, эм сэтшöм лапка. Ся нильдö проводыс кузя, и сы вывсынь токыс сюрö моторö. А мотореис бöра жö рельсаэзö.

— Вон мый!..—висьталіс Травка.—А санитарной автомобиль мыйсянь ветлö?

— Небось, сысянь, мыйсянь быдöс автомобиллес ветлöны. Автомобиллес, небось, ветлöны...

Но Травка эз кывзышт, мыйсянь ветлöны автомобиллес.

Сторожкаас сулаліс чугунной горок. Гороксяныс вöлі шонит. Тулуп вылас вöлі небыт.

Травкалөн синнэс куньсисö. Травка узис.

АСЫВНАС

Одз асывнас Мария Петровна саймöтис Травкаöс.

Не охота вöлі чеччыны. Но кöр Травкалö тöдвылас усис тятюыс да мамыс, сылөн сразу чулаліс оныс. Неужели сійö оз кошшö?

Ся висьталіс Мария Петровналö:

— Тётенька, мунам чөжжык мамö дынö!

— Сулав, кагу,—висьталіс тётенька,—перво чаёк колö юыштны, да и Справочной бюроыс оз эшö уджав.

Сторож босьтис горок вылісь чайник, кыскис стаканнэз, сахар да кренделлез. Мария Петровна, сторож да Травка юисö чай.

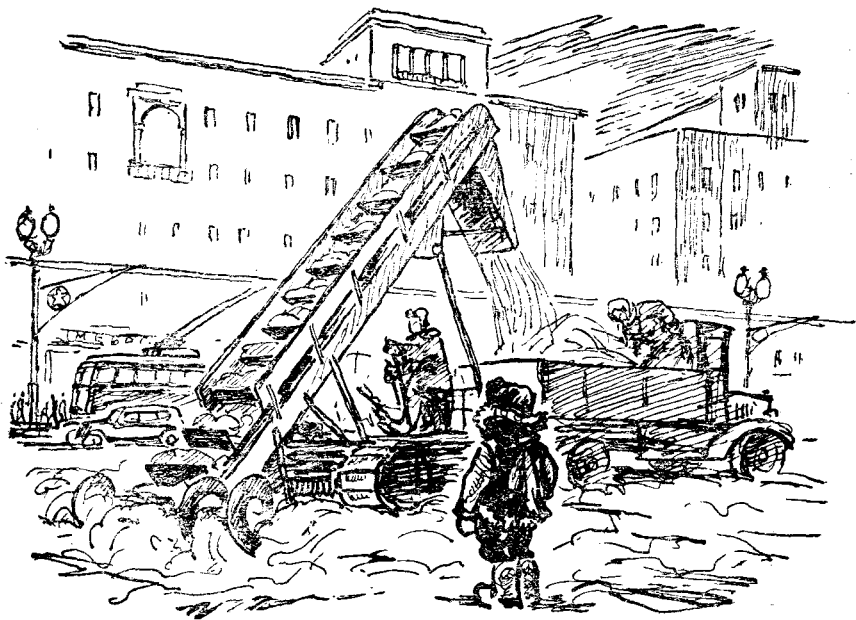
УЛИЦАЫН

Öтöрсянь трамвайной паркыс бура вачкисис обыкновенной куимсузда керку вылö. Ся вöлі гöрд кирпиччезісь, только унаөн ыджытжык куимсузда керкуысся

да совсем ошынтом. Ошыннэз туйо паркыс вөлі вевт-
тьома стеклянной крышаон.

Парк зданне вылын тыдаліс ыджыт часы. Учотик
стрелкаыс часы вылас мыччаліс 9, а ыджытыс—12.

Паркись петісө медбөрря трамвайез да иньдөгчисө
быд ладорө. Трамвайез сувтчанинын сулаліс уна отир.



Трамвайной вагоннэз вөлісө тыртөмөсь отирөн. Быдон-
ныс тэрмасисө удж вылө.

Ойнас усьома лым, и площадь вылын уджалісө
лымвесөтан машинаэз. Нія вөлісө кынымакө, и быдөс
не өткодьөсь.

Өтік машина косой гөгрөса скребоккэзөн только
зыртіс асфальт бердө кымөм лымсө, мөдік чукөртіс сійө
кучаэзө, а куміөт совоккэзөн кураліс лымсө да пөр-
лаліс грузовик вылө. Совоккес вөлісө лөсьөтөмөсь лис-
ничокөн, сьөрсьөн-бөрсьөн. Совоккес өтамөд бөрсянь

сибѳтчывлісѳ лым кучаыс дынѳ, гумыштлісѳ лымсѳ, лѳб-тисисѳ вывлань да пѳліньтчывлісѳ грузовик ящик весьтѳ.

Совоккезлѳн ѳтмѳдѳрѳ ветлѳмыс вачкисис сылань, кыз ветлѳны эскалаторлѳн—метроын лисничлѳн—поспуэз.

Вдруг Травкаыс пель весьтын жыліс гудок. Травка чепѳссис бокѳ. Тротуар дынѳ сибѳтчис закрытѳй грузовик, кѳда вылын вѳлі гижѳм „НЯНЬ“. Сы дынѳ вѳлісѳ кышалѳмѳсь моторрезтѳм кык учѳтик грузовик. Ѳт грузовик вылас тожѳ вѳлі гижѳм „НЯНЬ“ да „БУЛОЧНОЙ ИЗДЕЛИЕЭЗ“, а мѳд вылас—„КОНДИТЕРСКОЙ ТО-ВАРРЕЗ“.

Ыджыт „НЯНЬЫС“ сувтчис, сыись петіс морт да мездѳтис учѳтик грузовиккесѳ. Грузовиккезас осьтсисѳ стекляннѳй стенкаэз. Сѳтчин пукалісѳ чочком фартуккеза морттэз.

Ѳтѳ вѳлѳмась колесоэз вылын магазинчиккез. Сѳтѳн Травкалѳ мыйкѳ усис тѳдвылас и сія сюйыштіс кисѳ карманас. Сѳтчин ѳтлаын пуртѳккѳт куйліс нѳйтчѳм бумажнѳй руб.

Травка сибѳтчис колесоэза магазиннэз дынѳ, ѳтас небис кык булка, а мѳдас—кык ириска да учѳтик аканѳккес кодьѳсь кык конфѳтка. Сія мѳдіс вѳлі куймѳн небны быд торсѳ, но Солнечкаыс вѳлі ылын, и сы локтїк кежѳ позис небны эшѳ. Ѳні вѳлісѳ только Травка да Мария Петровна. Мария Петровнаыс перво эз мѳд босьтны гѳстинечсѳ, а сыбѳрын сѳжѳ босьтис, но сѳйны эз понды, а каттис чышьянѳ. Можот, сія ачыс мѳдіс кинѳскѳ гѳститѳтны.

ОДЗИСЬ ПЛОЩАДКА ВЫЛЫН

Сибѳтчис трамвай. Мария Петровна пырис трамвайнѳй вагонас одзись площадка вылѳ и Травкаѳс босьтис сьѳрас.

Вагоновожатой висьталіс өддөн лөга:

— Пыр, кагаа инька, вагонё. Эстөн оз туй сулавны.

Мария Петровна мыччаліс вагоновожатойло учотик свиттялан номерок да шуис:

— Асланым. И зонкаокыс мекөт.

Сэсса ния байтны эз пондө. Натьтө, байтны нылө сэсса нем вөлі.

Травка сөйыштис булкасө да видзөтис өтмөдөрө. Орөттөг пантасьлісө югытвеж да югытруд вылынөс виль керкуэз, өтик басөкжык мөдікся.

Мария Петровна муніс Травкаыскөт төдны Травка мамліс адрес. Сія поліс лэдзны Травкасө өтнасө. Сія думайтис, что зонкаокыс адрессө оз төд. А то мыля бы сія өшис?

А Травкаыс төдіс и адрессө и телефонліс номерө. Но Мария Петровнаыс буржыкасө сыліс эз юась.

Ния мунісө одзись площадка вылын.

ТОРМОЗ

Травка пондіс видзөтны, кыз уджалө вагоновожатой.

Шульга кинас вагоновожатой бергөтліс пуовой дзулёка ыджыт ручка.

Травкалө төдвылас усис, мый висьтасис сылө сторожыс трамвайной паркас, да думыштис:

„Видзөт ко, кыз моторыс гымөтө, көр сы пытшкө сурас электрической ток“!

Вдруг Травка кыліс кытшөмкө пишкөм: ш-ш-ш-ш-ш-ш-ш...

Травкалө усис төдвылас, что сэтшөм жө пишкөм сія кыліс, көр осьтиссө да пөднассиссө ыбөссэз метро поездын. Но татөн ыбөссэсө осьтлісө асьныс пасса-

жиррес. А көр өтпир ыббесе кольччис осьтөм, сийö пöдналис Мария Петровна.

Перво Травка повзис. Сия думайтис, что тшыкис электрической моторыс. Но Мария Петровна сулалис, кыз быгьтö умöльыс нем эз шогмы. Вагоновожатöй тожö спокойнöя видзötис одзлань и только мыйись вермис тальччалис кокнас звонок вылö. Звоноклөн юрокыс нейджыта тыдалис джодж вевдöрын. Сия вачкисис ыджыт кыз көрттув шляпка вылö.

Кылис гора трамвайнöй звон: дянннь-дянннь-дянннь-дянннь...

А сэсся эшö—пишкөм: ш-ш-ш-ш-ш-ш-ш...

Котөрөн отир вуджисö трамвайнöй рельсаэз. А көр туйыс лоас свободнöй, вагоновожатöй вились бергötлис ручкасö. Трамвай дугдывлис звонитны да пишкыны и мунис перытжыка.

„Мый жö эта пишкö“? думайтис Травка.

Юавны вöли некинлис. Мария Петровна кажитчис öддөн лөг, а вагоновожатöйкöt трамвай муникö баитны оз туй. Эта йылис нельки гижöма одзись площадка вылас.

Вагон локтис ыджыт площадь дынö. Вагоновожатöй бергötис ручка; вагон пондис жагөнжыка мунны, бöра пондис пишкыны да сувтис. Сэтөн Травка казялис, что пишкö сэк, көр вагоновожатöй бергötас веськыт кинас учотик ручка. Ручка увтас вöли гижöма:

ВЕСТИНГАУЗЛÖН ТОРМОЗ

Мария Петровна кутис Травкасö пельпонötтяс да висьталис:

— Но, мунам, колö миянлö петны. Вон будкаыс сулалö—Справочнöй бюро.

Көр ния петисö трамвайсис, Травка шуис:

— А ме тѳда, мыйлѳ тормозыс. Тормоз—этѳ медбы вагонсѳ сувтѳтны. Паровозын тожѳ эм тормоз. И сѳя уджалѳ обыкновеннѳй воздухѳн, кѳдѳ только бура качайтѳ машина.

— И быдѳс эд сѳя тѳдѳ, и быдѳс эд сылѳ колѳ,— бобгыштѳ Мария Петровна.—Шатѳк бы тѳныт!

Травка видзѳтыштѳ Мария Петровна вылѳ. Сѳя вѳлѳ лѳг. Сѳя уджалѳс ойбыт и, натѳтѳ, мыдзис.

СПРАВОЧНОЙ БЮРО

Эта вѳлѳ не сѳя справочнѳй будкаыс, кысянь мамыстѳ почтотелефонограмма. Эта вѳлѳ мѳдик.

Мария Петровна сибѳтчыс Травкакѳт стекляннѳй ѳшынок дынѳ. Будка ѳшынокыс вѳлѳ пѳдана. Заведующѳй лыддѳйтѳ газета.

Мария Петровна эз тѳд, мый керны. Травка тожѳ эз тѳд, мый керны. Сѳя пондѳс лыддѳѳтны ѳбъявленнѳ:

ЭСТѳН ПОЗЬѳ ТѳДНЫ АДРЕС БЫД
МОРТЛІСЬ, КѳДА ОЛѳ ГОР. МОСКВАЫН.

Чулалыштѳ невна кадыс. Заведующѳй казялѳс Мария Петровнаѳс, газетасѳ пуктѳс, осьтѳс ѳшыноксѳ да юалѳс:

— Мый тѳныт колѳ, гражданка?

Мария Петровна ответитѳс:

— Зонкаок вот аймамсѳ ѳштѳма. Адресоксѳ бы нылѳс тѳдны колѳс.

Заведующѳй мыччыс юрсѳ ѳшынокас да казялѳс Травкасѳ:

— Кытшѳм зонкаок? То эта?

— Да, эта самѳй. Трамвайын сѳйѳ адззи. Адресок бы меным. Ме бы сѳйѳ гортас кыски, тятѳыс да мамыс дынѳ.

— Сулав, сулав!—висьталіс заведующой да босьтіс газета.

Самой газета пельöсас вöлі печатайтöма объявленнё:

ÖШИС ЗОНКАОК

— Кыз шуоны зонкаоксö?

Травка кыліс этö баснисö да висьталіс:

— Менö шуоны Травкаөн. Этö кытчöдз ме эшö учöt.

А көр ме лoа ыджыт, менö пондасö шуны...

Но заведующой эз сет сылö бантны, горөн серöмтчис да висьталіс:

— Но, конечно, сія—Травкаыс! Сійö аймамыс мöдік лун ни кошшöны. То и газетаын объявленнё. Сейчас мийö звонитам телефонöt.

ТЯТЮ СЛУЖИТАНИНЫН

Тятю цукаліс служба вылын öддöн гажтöм. Кузьойнیا мамкöt эз узыö. Сё видзчисисö кытшöм-нибудь юöррез. Асывнас тятю муніс служба вылö, а мам кольччис гортас, совсем шогалісöн.

Тятю служитанинын быдöнныс ни тöдісö, что Травка öшис.

Быдöнныс жалейтісö тятюсö да думайтісö, кытчö вермис öшны сылөн зоныс.

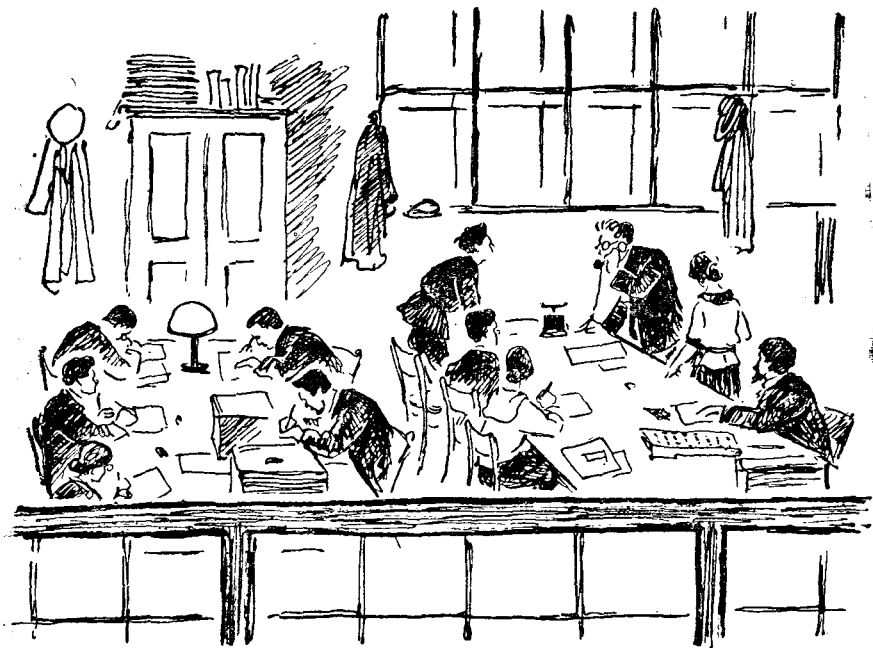
Öтйккез шуисö, зонкаокыс пö адззисяс, а мöдіккез, сія пö, натьтö, сюрис поезд колесоэз увтö либо эшö мыйкö.

Вдруг кыліс телефонной звонок.

Тятю босьтіс телефонной трубка да кыліс:

— Зонкаокныт тиян адззисис. Öні жö локтö Пушкинскöй площадь вылö. Сія сулалö справочной бюродынын, ордчөн руд чышьяна женскöйкöt.

— Пожалуйста, видзё сійо!— горөтис телефонас тятю.— Эд лэдзё сійо өтiк минута кeжө! Син вылись эд өштылө! Видзё сійо крeпытжыка!



Служащөйез, көдна пукалисө тятюкөт өтiк жырйын, бергөтисө юррезнысө тятюланьө да мыйись вермисө кывзисө. Кыдз только тятю пунктис трубкасө, быдөнныс чөпөссисө асланыс стуллэз вылись, уськөтчисө тятю дынө да өтдруг пондисө байтны:

— Мый лонс? Адззисө? Адззисө? Неужели адззисис? Ме эд байтi!

Ордча жырйись котөрөн пырыштис женскөй да пондис сярзыны:

— Неужели кыкнан коксө орөтис? Ме эд байтi!

Тятю чеччис да висьталис решительнөя:

— Кытчөдз аслам синнэзөн ог адззыв сійо, нем ог висьтав!— Сыбөрын сия перыта петис переднөйө, ква-

титіс пальто да шапка и котөрөн уськөтчис лиснич кузя улө.

Тятю служитанінсянь да Пушкинскөй площадьдз ветліс автобус № 1.

Тятю чеччөвтис автобус вылө. Пальтосө ештис пасьтавны только от кияс. Юр вылас сылөн вөлі йөз шапка. Калошиэсө совсем эз көмав: сы бура сія тэрмасис.

БЕНЗИНЛА

Только автобусын тятю бытшөмика ловзисис. Сія пуксис матөжык шофер дынө.

Автобус мунис перыта. Тятюлөн сьблөмыс пессис. Сылө охота вөлі чожжыка адззывны Травкаөс.

Вдруг тятю казяліс, что автобусыс муно не Пушкинскөй площадь вылө, а кытчөкө бокө. Тятю уськөтчис кондуктор дынө:

— Висьтав, кондуктор, кытчө мийө мунам?

— Бензинла,— шуис кондуктор.

— Мыля бензинла? Кытшөм бензинла? Мыля жө тийө сетат билеттэсө Пушкин дынөдз, а асьныт мунаг бензинла?

— Эн волнуйтчы, гражданин, кытчө босьтин билетсө, сэтчө и локтан. А бензинтөг совсем не кытчө он лок. Бензин видзяс—и мотор дугдас уджавны.

Эта пора автобус кежис учөтик площадь вылө.

Эстөн сулаліс нейджыт стекляннөй будка, а будка дынас колонка шучкөп тыдалана вылын стаканнэзөн да ыджыт гөгрөса циферблатөн. Колонка вылын тыдаліс чочком матовөй шар, көда вылө гижөма: „бензин“.

Быдсөннас колонкаыс вачкисис ыджыт градусник вылө, көдө пуктөны шогалісезлө конувтаныс.

МЫЙСЯНЬ ВЕТЛӨНЫ АВТОМОБИЛЛЕЗ

Будка дынын сулалісё очередьён автомобиллез—грузовиккез, ЗИС-сээлөн да обыкновенной „эмочкаэзлөн“ таксиз. Нельки вөлі өтік автомобиль улицаэз киськалём понда. Мыйлө сія татчө локтөма төвнас—оз позь висьтавны.

Но автобусыс сибөтчис бензиновй колонка дынө очередьтөг. Шофер петіс аслас будкаись да сибөтчис көртовй бак дынө, кёда вөлі лөсьөтөма автобус бөрас. Бакыс вөлі пөдналөма ыджыт медной пробкаөн. Шофер кыскис пробкасё, муніс бензиновй колонка дынө да босьтіс сэтчин служащөйліс медной наконечникаө резиновй кишка. Кишкалісь наконечниксё винтитіс бакас пробка местө. Служащөй бергөтіс ручка, и пондіс тыдавны, кыз стекляннөй стаканнэзын колонкаас мыччисис бензин. Кишка кузя бензин муніс веськыта автобуснөй бакө. Циферблат вылын стрелка лыддис, мымда бензиныс вызывтө автобусас.

Көр стрелкаыс мыччаліс 30 литр, шоферыс висьталіс:

— Тырмас!

Сыбөрын сія пондіс кисьтны моторас сук веж машиннөй масло, сыбөрын пондіс проверяйтны мотор—то заводитас, то сувтөтас.

Тятю размөдісь сибөтчыліс шоферыс дынө да корис сійө чожжыка мунны.

— Ничего, ештан,—баитіс шофер.—Мийө только өтпырись луннас сувтчыламө; босьтам бензинсө да висө сразу квать час кежө. Ничего, ештан! Мунан трамвайынся перытжыка.

Вөлісь шофер пырис аслас будкаө, сетіс гудок. Пассажириз пуксисө местаэзаныс, и автобусыс вөрзбөтчис.

НЕУЖЕЛИ ТРАВКА БӨРА ӨШИС?

Справочной бюролон будкамы ылісянь тыдаліс. Сы гөгөр сулаліс отир, быдеа очередь.

Тятю котөргіс будка дыно и, киэзнас отирсө той-лалөмөн, пондіс кошшыны Травкасө. Травка эз вөв не-кытөн.

Сэки тятю извинитчис да висьталіс горөн:

— Граждана, эз я кин адззыв руд чышьяна жен-скөйөс и сыкөт зонкаокөс? Учөтик сэтшөм! Травкаөн сійө шуоны!

Кытшөмкө гражданин, көда сулаліс очередяс, бы-дөнныс понда ответитіс:

— Эгө, эг адззылө.

Тятюлөн сразу сьөлөмыс ёкнитіс. Сія думыштіс:

„Неужели Травка бөра өшис?“

ПАНТАСЬӨМ

— Сулав, сулав,—вдруг висьталіс меховой курткаа морт, көдалөн киас вөлі портфель.—Нія, ровно, теле-фон-автомат будкаын. Ме өні вот кори нылө номер Қ4-18-68. Нельки ассим гривенник лэдзи автоматас.

Телефон-автомат вөлі сэтөн жө, Справочной бюроас.

Тятю кытшөвтіс будкасө и стеклянной ыбөс пыр-йөт казяліс ассис Травкасө. Травка баитіс телефонөт.

Травка казяліс тятюсө, сетіс телефонной трубкасө Мария Петровналө да котөрөн петіс будкасис.

Тятю лэбтіс Травкаөс киэз вылас, а Травка крепы-та кутчисис тятюыс голя бердө.

Нія перво нем эз баитө,—сэтшөм бур нылө вөлі кыкөн.

Мария Петровна сулаліс ордчөн да руд чышьян-нас чышкис синваэсө.



„Неужели Травка бора өшис?“

Вöлись Травка висьталіс:

— Тятю, кытöн нö тэ сы дырна вöлін? Ме тэнö видзчиси, видзчиси... А тэ сё он лок! Ме кыми быдöс. А сыбöрын ме мамöкöt баиті телефонön. Мамö здоров, только невна гажгöмтчöма метöг.

ГОРТО

Тятю прощайтчис Мария Петровнакөт, благодари-
тис сийö да корис пыравны гөститны. Травка тожö сы-
көт прощайтчис. Сыбöрын ния тятюкөт пуксисö авто-
бусö да мунисö гортаныс, Петровскöй паркö.

Туй кузя Травка висьтасис, мый сыкөт вöли, а тя-
тюис тожö.

Травка юасис:

— Мийö корам Солнечкасö гөститны?

— Корам обязательно, — ответитис тятю.

— А Николай Ивановичсö?

— И Николай Ивановичсö корам.

— А Солнечкалис тятюсö да мамсö?

— Корам, корам.

— Тятю, а ме тöда, мыля ветлö троллейбус!

— Вот и бур!

— Тятю, а ме тöда, кытөн оийöны трамвайез!

— Вот и бур!

— Тятю, висьтав, а троллейбусыс оз вермы ветлы-
ны сэт, кытөн абуöсь сы понда проводдэс?

— Конечно, оз вермы.

— А автобус?

— Автобус вермö.

— А эта автобусыс сыбöрын кыгчö мунас?

— Сэтчин, одзлань, заставаöдз.

Травкалөн öзйисö синнэс.

— Тятю, көр-нибудь ветлам заставаö!

— Мыйлö?

— А сэтчин видзöтам настоящей пограничник-
кезöс.

— Да эта эд не пограничнöй застава. Погранич-
нöй заставаöддзас ылын, эна заставаэс СССР-ын самöй
доррезас. А эта заставаыс только Москва дорас.

Көр локтисё гортаныс, мамыс пондiс горзыны, а тятю часто кыскывлiс носовй чышьянок и чышкис синнэсё да нырсё.

Сэк Травка юалис:

— Мый жё тийё горзат? Кытшёмось тийё смешнойось!

— А мийё полiмё, что тэ совсем ёшин,— паныт шуис тятю.

— Но,— висьталiс Травка,— кыз жё ме ёша? Ме ёд не ёддьён ни учёт. Ме—шёрёткодъ.

Тятюыс да мамыс, конечно, серёмтчисё, а Травка вдруг пондiс тэрмасыны:

— Мый жё ме? Ме и сiдз ни сёрми музыкальной занятиёез вылё! Мунё чожжык удж вылё. Рытнас адззисям да унажык байтам.

Сэтён Травка кватитiс ассис вещьесё да котёртiс детскй садё.

ВОТ И БЫДЁС ПОВЕСТЬЫС

Вот и быдёс повестьыс сы йылись, кыз Травка чуть вёли эз ёш совсем. Травка и ёни олё тятюыскёт да мамыскёт Петровскй паркын.

Эта повестьын быдёс правда.

Ветлёны му пасьта паровоззёз да поезддэз, мунё проводдэз кузя электричeskй ток, городдэзын печатйтёны газетаэз, шумитёны трамвайез, автобуссёз, автомобиллез, му пытшкын гурётё метро, а радиоёт кылё музыка да морт голоссёз.

Правда и сiя, что быдлаын уджалёны отир и что кытёнкё светас олё учётик нывкаок Солнечка, кодё ме любита и кодалё посвящайта этё повестьёсё.
